



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AUTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,508]

It-Tieba, 15 ta' Lulju 1969
Tuesday, 15th July, 1969

[Prez 1s. 0d.
Price 1s. 0d.]

NOTIFIKAZZJONI JET TAL-GVERN [Nru. 588]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIGI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozz ta' Ligi li ġej huwa ippubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:—

Abbozz ta' Ligi Nru. 66 imsejjah l-Att ta' l-1969 li jemenda l-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

GOVERNMENT NOTICES [No. 588]

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette.

Bill No. 66 entitled the Code of Police (Amendment) Act, 1969.

15th July, 1969.

[Nru. 589]

NOMINA TEMPORANJA -- ACTING APPOINTMENT

1-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem <i>Name</i>	Dipartiment <i>Department</i>	Post <i>Post</i>	Data <i>Date</i>
Mr Joseph Buttigieg, B. Educ.	Registru Pubbliku (Għawdex) Public Registry (Gozo)	Direttur tar- Registru Pubbliku u Registratur tal-Qorti tar- Reviżjoni ta' l-Arti Nutarili, Għawdex Director of Public Registry and Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts, Gozo (OPM/E/1100/58)	16. 7.69

Il-15 ta' Lulju, 1969.

15th July, 1969.

[Nru. 590]

**ATTACHE' U VIČI-KONSLU TA'
L-STATI UNITI TA' L-AMERIKA
F'MALTA**

NGHARRFU b'din illi Mr Willie J. Green ingħata rikcnoxximent proviżorju bhala Attaché u Viċi-Konslu ta' l-Is-tati Uniti ta' l-Amerika f'Malta sakemm joħrog l-'Exequatur' tal-Maestà Tagħha.

Il-15 ta' Lulju, 1969.
(CFA/1433/69).

[Nru. 591]

KARIGA PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonanti (Kapitolu 143), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-post ta' hawn taħt biex ikun kariga pensjonabbli lil dak li qed jokkupa l-kariga murija hawn taħt b'seħħ mid-data spċifikata ħdejn ismu.

Is-Sur Francis Busuttil — Bord ta' l-Elettriku ta' Malta — 'Boiler Maker' I — 18.4.69.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

[Nru. 592]

**KOSTITUZZJONI TA' DIVERSI
BORDIJIET LI JEŻAMINAW
IS-SNAJJA'**

BIS-SAHHA ta' l-artikolu 16 ta' l-Attā ta' l-1952 dwar it-Taħriġ Industrjali, l-Onor. Ministru tax-Xogħol u Ghajnuna Soċċali innomina lis-Sur John Calamatta membru tal-bordiċċi li jeżaminaw is-snajja' għas-snajja' li ġejjin: —

Industrija tal-Manifattura taż-Żraben,
Illegar,
Manifattura tal-Gojjelli u Oġġetti
tad-Deheb u tal-Fidda, u
Kok

u s-Sur Joseph J. Portelli membru tal-bordiċċi li jeżaminaw is-snajja' fis-snajja' li ġejjin: —

Industrija fix-Xogħol ta' l-Injam,
Electrical Fitter,
Meter Fitter,
Jointer u *Linesman* u
Telephone Fitter

fiz-żewġ kaži minflok is-Sur J. Porsella Flores. In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 713 tad-19 ta' Novembru, 1965, ġiet emendata f'dan is-sens.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

[No. 590]

**ATTACHE' AND VICE CONSUL
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
IN MALTA**

IT is hereby notified that Mr Willie J. Green has been accorded provisional recognition as Attaché and Vice Consul of the United States of America in Malta pending the issue of Her Majesty's Exequatur.

15th July, 1969.

[No. 591]

PENSIONABLE POST

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143), His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned post to be a pensionable office to the holder as shown hereunder with effect from the date specified against his name.

Mr Francis Busuttil — Malta Electric city Board — Boiler Maker I — 18.4.69.

15th July, 1969.

[No. 592]

**CONSTITUTION OF VARIOUS
TRADE TESTING BOARDS**

AS enabled by section 16 of the Industrial Training Act, 1952 the Hon. Minister of Labour and Social Welfare has appointed Mr John Calamatta a member of the trade testing boards in the following callings: —

Shoe Manufacturing Industry,
Bookbinding,
Manufacture of Jewellery and Gold
and Silverware, and
Cook

and Mr Joseph J. Portelli a member of the trade testing boards in the following callings: —

Woodworking Industry,
Electrical Fitter,
Meter Fitter,
Jointer and Linesman, and
Telephone Fitter

in both cases in lieu of Mr J. Porsella Flores, Government Notice No. 713 of the 119th November, 1965 has been amended accordingly.

15th July, 1969.

[Nru. 593]

**IT-TMENIN LOTTERIJA
NAZZJONALI**

IL-KOPJA tal-Proċess Verbali, li hawn hawn taħt ta' l-Estrazzjoni tat-Tmenin Lotterija Nazzjonali, li saret fid-29 ta' Ġunju, 1969 hija ippubblikata skond u ghall-finijiet tar-regolament 21 (3) tar-Regolamenti ta' l-1952 dwar il-Lotterija tal-Gvern, ippubblikati bin-Notifikazzjon tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru, 1952.

Proċess Verbali tal-proċedimenti ta' l-Estrazzjoni tat-Tmenin Lotterija tal-Gvern li saret skond ir-regolamenti magħmulin bir-Regolamenti dwar il-Lotterija tal-Gvern ippubblikati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 495 tat-18 ta' Ottubru, 1952 u skond ir-Regolamenti li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Lotteriji tal-Gvern pubblikati bin-Notifikazzjoni Legali Nru. 75 tal-15 ta' Dicembru, 1961, u Nru. 52 tal-25 ta' Ġunju, 1968.

Floriana — Malta

Fit-28 ta' Ġunju, 1969, jiġifieri l-ahħar għurnata qabel il-ġurnata tat-tluġħ tat-Tmenin Lotterija tal-Gvern il-Bord kostitwit skond ir-regolament Nru. 9 tar-Regolamenti msemmija u kompost mis-Sur Oswald Ernest Arrigo rappreżentant tad-Direttur tal-Lottu Pubbliku, Chairman, is-Sur Edgar Wadge, rappreżentant ta' l-Accountant Generali u s-Sur Joseph M. Vassallo, rappreżentant tad-Direttur ta' l-Audit, iltaqa' fl-Ufficċċju tal-Lottu Pubbliku, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta u ikkonsenja lill-Kummissjoni nominata skond ir-regolamenti Nru. 18 tar-regolamenti msemmija u li tikkonsisti mis-Sur Joseph Lowell, Direttur tal-Lottu Pubbliku, Chairman, is-Sur Alfred John Lanzon, Deputat Kummissarju tal-Pulizija, rappreżentant tal-Kummissarju tal-Pulizija, is-Sur Vincent Grima, Chief Examiner, rappreżentant tad-Direttur ta' l-Audit il-Maġistrat Dr Vincenzo Refalo, LL.D., u s-Sur Joseph V. Tabone, il-pakki li ġo fihom kien hemm il-matriċi validi għall-istess estrazzjoni msemmija u l-Kummissjoni

[No. 593]

EIGHTIETH NATIONAL LOTTERY

THE subjoined copy of the procés Verbal of the Draw of the Eightieth National Lottery, which took place on the 29th day of June, 1969, is published in terms and for the purposes of regulation 21 (3) of the Government Lotteries Regulations 1952, published by Government Notice No. 495 of the 18th October, 1952.

Procés Verbal of the proceedings of the Draw of the Eightieth Government Lottery held in accordance with the Regulations laid down under the Government Lotteries Regulations published by Government Notice No. 495 of the 18th day of October, 1952, and under the Government Lotteries (Amendment) Regulations published by Legal Notice No. 75 of the 15th day of December, 1961, and No. 52 of the 25th day of June, 1968.

Floriana — Malta

On the 28th day of June, 1969, that is on the day preceding the day of the draw of the Eightieth Government Lottery, the Board constituted in terms of regulation No. 9 of the said Regulations and consisting of Mr Oswald Ernest Arrigo, representative of the Director of Public Lotto, Chairman, Mr Edgar Wadge, representative of the Accountant General and Mr Joseph M. Vassallo, representative of the Director of Audit, met at the Office of Public Lotto, Old Bakery Street, Valletta, and handed over to the Commission appointed in terms of Regulation No. 18 of the said Regulations and consisting of Mr Joseph Lowell, Director of Public Lotto, Chairman, Mr Alfred John Lanzon, Deputy Commissioner of Police in representation of the Commissioner of Police, Mr Vincent Grima Chief Examiner in representation of the Director of Audit, Magistrate Dr Vincenzo Refalo, LL.D., and Mr Joseph V. Tabone, all the sealed containers containing the spherical

tat lill-istess Bord certifikat li jgħid illi n-numru ta' boċċi hekk irċevut kien 383,829.

cases enclosing the counterfoils valid for the said draw and the Commission issued to the said Board a certificate testifying that the number of spherical cases so received was 383,829.

Imbagħad il-Kummissjoni qassmet il-boċċi hekk irċevuti f'erbgħa u ħamsin partijiet ugwali ta' 7,000 il-wieħed u zammet il-bilanc ta' 5,829 boċċa bħala parti separata.

Meta tlesta t-tqassim fil-partijiet im-semmija kull parti tqegħdet f'kaxxa separata ta' l-injam immarkata bin-numru progressiv tal-parti rispettiva.

Il-Kummissjoni imbagħad għalqet u issiġġillat kull waħda mil-55 kaxxa ta' l-injam imsemmija, waħħlet fuq kull waħda mill-55 kaxxa msemmija dik-jarazzjoni iffirmat minn membru tal-Kummissjoni li turi n-numru ta' boċċi magħluqin hemmhekk u qiegħdet il-55 kaxxa msemmija taħt il-ħarsien tagħha.

Fid-29 ta' Ġunju, 1969, jiġifieri fil-ġurnata iffissata għat-tlugħ tat-Tmenin Lotterija tal-Gvern, il-Kummissjoni msemmija, wara li eżaminat kull waħda mill-55 kaxxa ta' l-injam imsemmija u d-dik-jarazzjoni msemmija fuq l-istess u wara li sabet kollo fl-ordni tiegħu; ġiegħlet li jittieħdu fil-post magħżul għat-tlugħ imsemmi tal-Lotterija, li saret fil-Fossa ta' San Gakbu u li saret kif Jingħad hawn taħt.

Il-kaxxi issiġġillati msemmija ġew miftuħa u l-boċċi li kien hemm fihom tqiegħdu f'urna cilindrika b'bokok liema bokok wara ġew magħluqin sewwa.

Il-boċċi fl-urna wara ġew soġġetti għal proċess ta' taħlit permezz ta' tidwir bl-elettriku ta' l-urna għal mhux anqas minn tlett minuti.

Imbagħad waħda mill-persuni dettal-jati mill-Kummissjoni għal dan l-iskop tellgħet boċċa bl-addoċċ mill-urna

Thereafter the Commission divided the spherical cases so received into fifty-four equal parts of 7,000 each and kept the remaining balance of 5,829 cases as a separate part.

When the division into the said parts was completed each part was placed in a separate wooden box marked with the progressive number of the respective part.

The Commission subsequently locked and sealed each of the said 55 wooden boxes, fixed on each of the said 55 boxes a declaration signed by a member of the Commission showing the number of cases enclosed therein and placed the said 55 wooden boxes under its custody.

On the 29th day of June, 1969, that is the day fixed for the draw of the Eightieth Government Lottery the said Commission, having examined each of the said 55 wooden boxes and the declaration affixed on same and having found each and every one of them in order, caused them to be taken to the place fixed for the said draw, which was held at Saint James Ditch, Floriana, and carried out in the following manner.

The said sealed boxes were opened and the spherical cases contained therein were dropped into a cylindrical drum provided with apertures, which were subsequently firmly closed.

The spherical cases in the drum were then subjected to a mixing process by the electrical rotation of the drum for not less than three minutes.

Thereafter one of the persons detailed by the Commission for the purpose drew out at random from the said

msemmija mill-bokka li qiegħda għal-dak l-iskop, u l-persuna jew persuni deskritti fil-matriċi magħluqa fil-boċċa hekk intella ġiet intitolata għall-ewwel premju. L-istess process imbagħad ġie ripetut sabiex jiġu mtellgħin waħda wara l-oħra l-mija u dsatax-il premju l-ieħor u l-persuna jew persuni msemmijin fil-matriċi ġiet intitolata għall-premju iffissat li jikkorrispondi ma' l-ordni li fih il-boċċa rispettiva ġiet imtella'.

In-numru u dettalji oħra tal-matriċi li kien hemm fil-boċċi imtellgħin kif ingħad hawn fuq jidhru fuq il-paġni 1 sa 30 tad-dokument immarkat Y meħmuż hawn, li għandu jagħmel parti integrali minn dan il-Proċess Verbal.

drum, through a porthole provided for this purpose, a spherical case, and the person or persons described in the counterfoil enclosed in the spherical case so drawn became entitled to the first prize. The same process was then repeated for the purpose of drawing successively the other one hundred and nineteen prizes and the person or persons referred to in the counterfoil in each case became entitled to the fixed value prize corresponding to the order in which the respective spherical case had been drawn.

The number and other particulars of the counterfoils contained in the spherical cases so drawn as aforesaid are shown on pages 1 to 30 of the annexure marked Y attached hereto which is to form an integral part of this Procés Verbal.

(Iffirmat) J. LOWELL
A. J. LANZON
V. GRIMA
V. REFALO
J. TABONE
NOT. ANT. ATTARD

(Iffirmat) J. LOWELL
NOT. ANT. ATTARD

(Signed) J. LOWELL
A. J. LANZON
V. GRIMA
V. REFALO
J. TABONE
NOT. ANT. ATTARD

(Signed) J. LOWELL
NOT. ANT. ATTARD

Dokument "Y" — Annexure "Y"

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premjijiet ta' Ammont Stabbilit	Valur tal-premju mogħti	In-numru tas-serje tal-matrici mtella'	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktu- bin fuq il-matrici	
				Serial number of counterfoil extracted	Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil
Order in which each spherical case was extracted	Fixed Value Prizes	Value of prize allotted	Cifri In figures	Kliem In words	
L-ewwel Boċċa <i>First Case</i>	L-Ewwel Premju <i>First Prize</i>	Hamsa u Tletin Elf Lira <i>Thirty Five Thousand Pounds</i> (£35,000)	Z741717	Z. Seba' mijà u wie- ħed u erbghin elf seba' mijà u sbatax. <i>Z. Seven hundred and forty one thousand seven hundred and seventeen.</i>	NEVER WIN Bahamas
It-Tieni Boċċa <i>Second Case</i>	It-Tieni Premju <i>Second Prize</i>	Għaxart Elef Lira <i>Ten Thousand Pounds</i> (£10,000)	513262	Hames mijà u tlextax- il elf mitejn u tnejn u sittin. <i>Five hundred and thir- teen thousand and two hundred and six- ty two.</i>	FIL BZON Malta
It-Tielet Boċċa <i>Third Case</i>	It-Tielet Premju <i>Third Prize</i>	Erbat Elef Lira <i>Four Thousand Pounds</i> (£4,000)	Y502493	Y. Hames mijà u el-ßejn erba' mijà u tlieta u disghin. <i>Y. Five hundred and two thousand four hundred and ninety three.</i>	SLAZENGER RAQUET Malta
Ir-Raba' Boċċa <i>Fourth Case</i>	Ir-Raba' Premju <i>Fourth Prize</i>	Elf u Hames Mitt Lira <i>One Thousand Five Hundred Pounds</i> (£1,500)	X620960	X. Sitt mijà u ghoxrin elf disa' mijà u sittin. <i>X. Six hundred and twenty thousand nine hundred and sixty.</i>	RAD England
Il-Hames Boċċa <i>Fifth Case</i>	Il-Hames Premju <i>Fifth Prize</i>	Elf Lira <i>One Thousand Pounds</i> (£1,000)	W428748	W. Erba' mijà u tmienja u ghoxrin elf seba' mijà u tmienja u erbghin. <i>W. Four hundred and twenty eight thousand seven hundred and forty eight.</i>	GUZA BUGEJA Canada
Is-Sitt Boċċa <i>Sixth Case</i>	Is-Sitt Premju <i>Sixth Prize</i>	Sitt mitt Lira <i>Six Hundred Pounds</i> (£600)	X647819	X. Sitt mijà u sebġha u erbghin elf tmien mija u dsatax. <i>X. Six hundred and forty seven thousand eight hundred and nineteen.</i>	FASHION CONCIOUS England

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premji jet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Valur tal-premju mogħti	Serial number of counterfoil extracted	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>	
				Čifri <i>In figures</i>	Kliem <i>In words</i>
Is-Seba' Boċċa <i>Seventh Case</i>	Is-Seba' Premju <i>Seventh Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	X625363	X. Sitt mijā u hamsa u għoxrin elf tliet mija u tlieta u sittin. X. Six hundred and twenty five thousand three hundred and sixty three.	PETER England
It-Tmien Boċċa <i>Eighth Case</i>	It-Tmien Premju <i>Eighth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	004660	Erbat elef sitt mijā u sittin. Four thousand six hundred and sixty.	JITENNA Malta
Id-Disa' Boċċa <i>Ninth Case</i>	Id-Disa' Premju <i>Ninth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	Z507567	Z. Hames mijā u sebat elef hames mija u sebgħa u sittin. Z. Five hundred and seven thousand five hundred and sixty- seven.	GHARUSA Malta
Il-Għaxar Boċċa <i>Tenth Case</i>	Il-Għaxar Premju <i>Tenth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	Y517329	Y. Hames mijā u sbatax-il elf tliet mijā u disgħa u għoxrin. Y. Five hundred and seventeen thousand three hundred and twenty nine.	BEER-CAN England
Il-Ħdax-il Boċċa <i>Eleventh Case</i>	Il-Ħdax-il Premju <i>Eleventh Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	Z763237	Z. Seba' mijā u tlieta u sittin elf mitejn u sebgħa u tletin. Z. Seven hundred and sixty-three thousand two hundred and thirty-seven.	J.A. England
It-Tnax-il Boċċa <i>Twelfth Case</i>	It-Tnax-il Premju <i>Twelfth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	X620474	X. Sitt mijā u għo- rin elf erba' mijā u erbgħha u sebgħin. X. Six hundred and twenty thousand four hundred and seventy four.	PLENTY England
It-Tlekkax-il Boċċa <i>Thirteenth Case</i>	It-Tlekkax-il Premju <i>Thirteenth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	Y515013	Y. Hames mijā u ħmistax-il elf u tlettak. Y. Five hundred and fifteen thousand and thirteen.	ZEWG AHWA S. ANTIN Malta

Ordni li bih kull boċċa ġiet intella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit <i>Fixed Value Prizes</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Serial number of counterfoil <i>extracted</i>	Čifri <i>In figures</i>	Kliem <i>In words</i>
L-Erbatax-il Boċċa <i>Fourteenth Case</i>	L-Erbatax-il Premju <i>Fourteenth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	Z505256	Z. Hames mijha u ħamex elef mitejn u sitta u hamsin. <i>Z. Five hundred and five thousand two hundred and fifty six.</i>	HEKK KELLU IKUN Malta
Il-Ħmistax-il Boċċa <i>Fifteenth Case</i>	Il-Ħmistax-il Premju <i>Fifteenth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	X508781	X. Hames mijha u tmint elef seba' mijha u wieħed u tmienin. <i>X. Five hundred and eight thousand seven hundred and eighty one.</i>	JOSEPH Malta
Is-Sittax-il Boċċa <i>Sixteenth Case</i>	Is-Sittax-il Premju <i>Sixteenth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	831044	Tmien mijha u wieħed u tlettin elf u erbgha u erbghin. <i>Eight hundred and thir- ty one thousand and fortyfour.</i>	TUMBLING BAY England
Is-Sbatax-il Boċċa <i>Seventeenth Case</i>	Is-Sbatax-il Premju <i>Seventeenth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	Y513609	Y. Hames mijha u tlettax-il elf sitt mijha u disgha. <i>Y. Five hundred and thirteen thousand six hundred and nine.</i>	THE UNLUCKY TWO Malta
It-Tmintax-il Boċċa <i>Eighteenth Case</i>	It-Tmintax-il Premju <i>Eighteenth Prize</i>	Mitejn Lira <i>Two Hundred Pounds</i> (£200)	010096	Għaxart elef u sitta u disghin. <i>Ten thousand and nine- ty six.</i>	SAN GUZEPPE Malta
Id-Dsatax-il Boċċa <i>Nineteenth Case</i>	Id-Dsatax-il Premju <i>Nineteenth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	007130	Sebat elef mijha u tlettin. <i>Seven thousand one hundred and thirty.</i>	R.A. OSNS Scotland

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit Fixed Value Prizes	Valur tal-premju mogħti Value of prize allotted	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Čifri In figures	Kliem In words	
Il-Għoxrin Boċċa Twentieth Case	Il-Għoxrin Premju Twentieth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds (£100)	V213620	V. Mitejn u tlettax-il elf sitt mijā u għoxrin. <i>V. Two hundred and thirteen thousand six hundred and twenty.</i>	ABDULAH GHARANAI Afganistan
Il-Wieħed u Għoxrin Boċċa Twenty first Case	Il-Wieħed u Għoxrin Premju Twenty first Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds (£100)	X263694	X. Mitejn u tlieta u sittin elf sitt mijā u erbgħa u disghin. <i>X. Two hundred and sixty three thousand six hundred and nine- ty four.</i>	MINA England
It-Tnejn u Għoxrin Boċċa Twenty second Case	It-Tnejn u Għoxrin Premju Twenty Second Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds (£100)	X681521	X. Sitt mijā u wieħed u tmieni elf ħames mija u wieħed u għoxrin. <i>X. Six hundred and eighty one thousand five hundred and twenty one.</i>	KAY Canada
It-Tlieta u Għoxrin Boċċa Twenty third Case	It-Tlieta u Għoxrin Premju Twenty third Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds (£100)	Y606216	Y. Sitt mijā u sitt elef mitejn u sittax. <i>Y. Six hundred and six thousand two hun- dred and sixteen.</i>	PHILIP England
L-Erbgħa u Għoxrin Boċċa Twenty fourth Case	L-Erbgħa u Għoxrin Premju Twenty fourth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds (£100)	Z754354	Z. Seba' mijā u erbgħa u ħamsin elf tliet mijā u erbgħa u ħamsin. <i>Z. Seven hundred and fifty four thousand three hundred and fifty four.</i>	OLD NICK England
Il-Hamsa u Għoxrin Boċċa Twenty fifth Case	Il-Hamsa u Għoxrin Premju Twenty fifth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds (£100)	W680622	W. Sitt mijā u tmieni elf sitt mijā u tnejn u għoxrin. <i>W. Six hundred and eighty thousand six hundred and twenty two.</i>	JOY FOR ALL England
Is-Sitta u Għoxrin Boċċa Twenty sixth Case	Is-Sitta u Għoxrin Premju Twenty sixth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds (£100)	Z166446	Z. Mija u sitta u sittin elf erba' mijā u sitta u erbgħin. <i>Z. One hundred and sixty six thousand four hundred and for- ty six.</i>	ST CHRISTOPHER England

Ordni li bih kull boċċa ġiet imtella'	Piemijiet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Fixed Value Prizes	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
				Čifri <i>In figures</i>	Kliem <i>In words</i>	
Is-Sebħha u Għoxrin Boċċa <i>Twenty seventh Case</i>	Is-Sebħha u Għoxrin Premju <i>Twenty seventh Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	X508237	X. Hames mijja u tmint elef mitejn u sebħha u tletin. <i>X. Five hundred and eight thousand two hundred and thirty seven.</i>	LABOISERIE Malta	
It-Tmienja u Għoxrin Boċċa <i>Twenty eighth Case</i>	It-Tmienja u Għoxrin Premju <i>Twenty eighth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	X016567	X. Sittax-il elf hames mija u sebħha u sittin. <i>X. Sixteen thousand five hundred and six- ty seven.</i>	INNDUR DAWRA Malta	
Id-Disgħha u Għoxrin Boċċa <i>Twenty ninth Case</i>	Id-Disgħha u Għoxrin Premju <i>Twenty ninth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	X651636	X. Sitt mijja u wieħed u hamsin elf sitt mijja u sitta u tletin. <i>X. Six hundred and fifty one thousand six hundred and thirty six.</i>	SHAN England	
It-Tletin Boċċa <i>Thirtieth Case</i>	It-Tletin Premju <i>Thirtieth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	X687890	X. Sitt mijja u sebħha u tmienin elf tmien mija u disgħin. <i>X. Six hundred and eighty seven thousand eight hundred and ninety.</i>	CAPRI England	
Il-Wieħed u Tletin Boċċa <i>Thirty first Case</i>	Il-Wieħed u Tletin Premju <i>Thirty first Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	W507930	W. Hames mijja u sebat elef disa' mijja u tletin. <i>W. Five hundred and seven thousand nine hundred and thirty.</i>	SAN GORG Malta	
It-Tnejn u Tletin Boċċa <i>Thirty second Case</i>	It-Tnejn u Tletin Premju <i>Thirty second Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	090373	Disgħin elf tliet mijja u tlieta u sebghin. <i>Ninety thousand three hundred and seventy three.</i>	S.O.S. Ireland	
It-Tlieta u Tletin Boċċa <i>Thirty third Case</i>	It-Tlieta u Tletin Premju <i>Thirty third Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	X618657	X. Sitt mijja u tmin- tax-il elf sitt mijja u sebħha u hamsin. <i>X. Six hundred and eighteen thousand six hundred and fifty se- ven.</i>	GEE GEE 111 England	

Ordnli bih kull boċċa ġiet intella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit Order in which each spherical case was extracted	Valur tal-premju mogħti	Value of prize allotted	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil
				Serial number of counterfoil extracted	Cifri In figures
L-Erbgħa u Tletin Boċċa Thirty fourth Case	L-Erbgħa u Tletin Premju Thirty fourth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds	(£100)	Z171713	Z. Mija u wieħed u sebghin elf seba' mija u tlettak. Z. One hundred and seventy one thousand seven hundred and thirteen.
Il-Hamsa u Tletin Boċċa Thirty fifth Case	Il-Hamsa u Tletin Premju Thirty fifth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds	(£100)	Y291635	Y. Mitejn u wieħed u disghin elf sitt mijā u hamsa u tletin. Y. Two hundred and ninety one thousand six hundred and thirty five.
Is-Sitta u Tletin Boċċa Thirty sixth Case	Is-Sitta u Tletin Premju Thirty sixth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds	(£100)	X647005	X. Sitt mijā u sebgha u erbgħin elf u hamsa. X. Six hundred and forty seven thousand and five.
Is-Sebgha u Tletin Boċċa Thirty seventh Case	Is-Sebgha u Tletin Premju Thirty seventh Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds	(£100)	Z010318	Z. Ghaxart elef tliet mija u tmintax. Z. Ten thousand three hundred and eighteen.
It-Tmienja u Tletin Boċċa Thirty eighth Case	It-Tmienja u Tletin Premju Thirty eighth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds	(£100)	Z760454	Z. Seba' mijā u sittin elf erba' mijā u erbgħa u hamsin. Z. Seven hundred and sixty thousand four hundred and fifty four.
Id-Disgħa u Tletin Boċċa Thirty ninth Case	Id-Disgħa u Tletin Premju Thirty ninth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds	(£100)	093298	Tlieta u disghin elf mitejn u tmienja u disghin. Ninety three thousand two hundred and ninety eight.
L-Erbgħin Boċċa Fortieth Case	L-Erbgħin Premju Fortieth Prize	Mitt Lira One Hundred Pounds	(£100)	W136997	W. Mija u sitta u tletin elf disa' mijā u sebgha u disghin. W. One hundred and thirty six thousand nine hundred and ninety seven.

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Fixed Value Prizes	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
				Čifri <i>In figures</i>	Kliem <i>In words</i>	
Il-Wieħed u Erbghin Boċċa <i>Forty first Case</i>	Il-Wieħed u Erbghin Premju <i>Forty first Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	Z002438	Z.	Elfejn erba' mijja u tmienja u tletin. Z. Two thousand four hundred and thirty eight.	COMMENDA- TORE Malta
It-Tnejn u Erbghin Boċċa <i>Forty second Case</i>	It-Tnejn u Erbghin Premju <i>Forty second Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	X017116	X.	Sbatax-il elf mijja u sittax. X. Seventeen thousand one hundred and six- teen.	MARGARET Malta
It-Tlieta u Erbghin Boċċa <i>Forty third Case</i>	It-Tlieta u Erbghin Premju <i>Forty third Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	W682215	W.	Sitt mijja u tnejn u tmienin elf mitejn u hmistax. W. Six hundred and eighty two thousand two hundred and fif- teen.	RUP England
L-Erbgħa u Erbghin Boċċa <i>Forty fourth Case</i>	L-Erbgħa u Erbghin Premju <i>Forty fourth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	Y592137	Y.	Hames mijja u tnejn u disghin elf mija u sebghha u tletin. Y. Five hundred and ninety two thousand one hundred and thirty seven.	LUCK England
Il-Hamsa u Erbghin Boċċa <i>Forty fifth Case</i>	Il-Hamsa u Erbghin Premju <i>Forty fifth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	W721309	W.	Seba' mijja u wieħed u ghoxrin elf tliet mijja u disgha. W. Seven hundred and twenty one thousand three hundred and nine.	OURS England
Is-Sitta u Erbghin Boċċa <i>Forty sixth Case</i>	Is-Sitta u Erbghin Premju <i>Forty sixth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	Y011228	Y.	Hdax-il elf mitejn u tmienja u ghoxrin Y. Eleven thousand two hundred and twenty eight.	EDWARD & LINO Malta
Is-Sebħha u Erbghin Boċċa <i>Forty seventh Case</i>	Is-Sebħha u Erbghin Premju <i>Forty seventh Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	W776370	W.	Seba' mijja u sitta u sebghin elf tliet mija u sebghin. W. Seven hundred and seventy six thousand three hundred and seventy.	GEORGE ROBERT Jamaica

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit <i>Fixed Value Prizes</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Čifri <i>In figures</i>	Kliem <i>In words</i>	
It-Tmienja u Erbghin Boċċa <i>Forty eighth Case</i>	It-Tmienja u Erbghin Premju <i>Forty eighth Prize</i>	Mitt Lira <i>One Hundred Pounds</i> (£100)	Y602104	Y. Sitt mi ja u el fejn mi ja u erbgħa. Y. Six hundred and two thousand one hundred and four.	RACHEL England
Id-Disgħa u Erbghin Boċċa <i>Forty ninth Case</i>	Id-Disgħa u Erbghin Premju <i>Forty ninth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	X600952	X. Sitt mitt elf disa' mi ja u tnejn u ħamsin. X. Six hundred thou- sand nine hundred and fifty two.	SHANGILA England
Il-ħamsin Boċċa <i>Fiftieth Case</i>	Il-ħamsin Premju <i>Fiftieth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	X654352	X. Sitt mi ja u erbgħa u ħamsin elf tliet mi ja u tnejn u ħamsin. X. Six hundred and fifty four thousand three hundred and fifty two.	DORIS WHITESIDE Isle of Man
Il-Wieħed u Hamsin Boċċa <i>Fifty first Case</i>	Il-Wieħed u Hamsin Premju <i>Fifty first Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	Z284141	Z. Mitejn u erbgħa u tmenin elf mi ja u wieħed u erbgħin. Z. Two hundred and eighty-four thousand one hundred and forty-one.	VIVA SENT ELENA Canada
It-Tnejn u Hamsin Boċċa <i>Fifty second Case</i>	It-Tnejn u Hamsin Premju <i>Fifty second Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	X502689	X. Hemes mi ja u elfein sitt mi ja u di soha u tmenin. X. Five hundred and two thousand six hun- dred and eighty-nine.	MY FAIR LADY Malta
It-Tlieta u Hamsin Boċċa <i>Fifty third Case</i>	It-Tlieta u Hamsin Premju <i>Fifty third Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	X009917	X. Disat elef disa' mi ja u sbatax. X. Nine thousand nine hundred and seven- teen.	NICE FELLA Malta
L-Erbgha u Hamsin Boċċa <i>Fifty fourth Case</i>	L-Erbgha u Hamsin Premju <i>Fifty fourth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	008014	Tmint elef u erbatax. Eight thousand and fourteen.	2nd TIME LUCKY Malta

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premjijiet ta' Ammont Stabbilit Fixed Value Prizes	Valur tal-premju mogħiġi Value of prize allotted	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Cifri In figures	Kliem In words	
Il-Hamsa u Hamsin Boċċa Fifty fifth Case	Il-Hamsa u Hamsin Premju Fifty fifth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	X013051	X. Tlettax-il elf u wieħed u hamsin. X. Thirteen thousand and fifty one.	GIBHOM LEJNA Malta
Is-Sitta u Hamsin Boċċa Fifty sixth Case	Is-Sitta u Hamsin Premju Fifty sixth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	Z010538	Z. Ghaxart elef hames mijha u tmienja u tletin. Z. Ten thousand five hundred and thirty eight.	SAN PAUL Malta
Is-Sebgha u Hamsin Boċċa Fifty seventh Case	Is-Sebgha u Hamsin Premju Fifty seventh Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	Y007033	Y. Sebat elef u tlieta u tletin. Y. Seven thousand and thirty three.	KAREN BABY Malta
It-Tmienja u Hamsin Boċċa Fifty eighth Case	It-Tmienja u Hamsin Premju Fifty eighth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	X516526	X. Hames mijha u sittax-il elf hames mija u sitta u għoxrin. X. Five hundred and sixteen thousand five hundred and twenty six.	PROVIDENCE Malta
Id-Disgħa u Hamsin Boċċa Fifty ninth Case	Id-Disgħa u Hamsin Premju Fifty ninth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	W347371	W. Tliet mijha u sebgha u erbeħiñ elf tliet mijha u wieħed u sebghin. W. Three hundred and forty seven thou- sand three hundred and seventy one.	MANDY Liberia
Is-Sittin Boċċa Sixtieth Case	Is-Sittin Premju Sixtieth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	832525	Tmien mijha u tnejn u tletin elf hames mijha u hamsa u għoxrin. Eight hundred and thirty two thousand five hundred and twenty five.	BRONCO England
Il-Wieħed u Sittin Boċċa Sixty first Case	Il-Wieħed u Sittin Premju Sixty first Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	X932916	X. Disa' mijha u tnejn u tletin elf disa' mijha u sittax. X. Nine hundred and thirty two thousand nine hundred and six- teen.	H.L. HAWKINS West Indies

Ordni li bih kull boċċa ġiet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit	Valur tal-premju mogħiġi	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>	Serial number of counterfoil extracted
					Čifri In figures
					Kliem In words
It-Tnejn u Sittin Boċċa <i>Sixty second Case</i>	It-Tnejn u Sittin Premju <i>Sixty second Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	X591016	X. Hames mijja u wieħed u disghin elf u sittax. <i>X. Five hundred and ninety one thousand and sixteen.</i>	MALTA Canada
It-Tlieta u Sittin Boċċa <i>Sixty third Case</i>	It-Tlieta u Sittin Premju <i>Sixty third Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	X500722	X. Hames mitt elf seba' mijja u tnejn u għoxrin. <i>X. Five hundred thou- sand seven hundred and twenty two.</i>	TELAQNI IL- GERMANIA Malta
L-Erbgħa u Sittin Boċċa <i>Sixty fourth Case</i>	L-Erbgħa u Sittin Premju <i>Sixty fourth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	Z808304	Z. Tmien mijja u tmint elef tliet mijja u erbgħa. <i>Z. Eight hundred and eight thousand three hundred and four.</i>	"SUFFERER" Jamaica
Il-Hamsa u Sittin Boċċa <i>Sixty fifth Case</i>	Il-Hamsa u Sittin Premju <i>Sixty fifth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	939681	Disa' mijja u disgha u tletin elf, sitt mijja u wieħed u tmnen. <i>Nine hundred and thir- ty nine thousand six hundred and eighty one.</i>	HANK Scotland
Is-Sitta u Sittin Boċċa <i>Sixty sixth Case</i>	Is-Sitta u Sittin Premju <i>Sixty sixth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	W017408	W. Sbatax-il elf erba' mija u tmienja. <i>W. Seventeen thousand four hundred and eight.</i>	BUGIBBA Malta
Is-Sebħha u Sittin Boċċa <i>Sixty seventh Case</i>	Is-Sebħha u Sittin Premju <i>Sixty seventh Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	093374	Tl'eta u disghin elf tliet mijja u erbgħa u sebħin. <i>Ninety three thousand three hundred and se- venty four.</i>	HUFFWIN England
It-Tmienja u Sittin Boċċa <i>Sixty eighth Case</i>	It-Tmienja u Sittin Premju <i>Sixty eighth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	W000945	W. Disa' mijja u ħamsa u erbeħin. <i>W. Nine hundred and forty five.</i>	SANTA TERESA Malta

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella' <i>Serial number of counterfoil extracted</i>	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
Id-Disgha u Sittin Boċċa Sixty ninth Case	Id-Disgha u Sittin Premju Sixty ninth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	X612075	X. Sitt mijha u tħaż-żil elf u ħamsa u sebghin. X. Six hundred and twelve thousand and seventy five.
Is-Sebghin Boċċa Seventieth Case	Is-Sebghin Premju Seventieth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	X691301	X. Sitt mijha u wieħed u disghin elf tliet mija u wieħed. X. Six hundred and ninety one thousand three hundred and one.
Il-Wieħed u Sebghin Boċċa Seventy first Case	Il-Wieħed u Sebghin Premju Seventy first Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	Z785330	Z. Seba' mijha u ħam- sa u tmenin elf tliet mija u tletin. Z. Seven hundred and eighty five thousand three hundred and thirty.
It-Tnejn u Sebghin Boċċa Seventy second Case	It-Tnejn u Sebghin Premju Seventy second Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	X857097	X. Tmien mijha u seba' u ħamsin elf u sebħha u disghin. X. Eight hundred and fifty seven thousand and ninety seven.
It-Tlieta u Sebghin Boċċa Seventy third Case	It-Tlieta u Sebghin Premju Seventy third Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	W219246	W. Mitejn u dsatax-żil elf mitejn u sitta u erbgħin. W. Two hundred and nineteen thousand two hundred and for- ty six.
L-Erbgħa u Sebghin Boċċa Seventy fourth Case	L-Erbgħa u Sebghin Premju Seventy fourth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	X504426	X. Hemes mijha u erbat elef erba' mijha u sitta u għoxrin. X. Five hundred and four thousand four hundred and twenty six.
Il-Ħamsa u Sebghin Boċċa Seventy fifth Case	Il-Ħamsa u Sebghin Premju Seventy fifth Prize	Hamsin Lira Fifty Pounds (£50)	W720841	W. Seba' mijha u għoxrin elf tmien mija u wieħed u erbgħin. W. Seven hundred and twenty thousand eight hundred and fortyone.

Ordni li bih kull boċċa ġiet imtella'	Premjijet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella' <i>Serial number of counterfoil extracted</i>	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
Is-Sitta u Sebghin Boċċa <i>Seventy sixth Case</i>	Is-Sitta u Sebghin Premju <i>Seventy sixth Prize</i>	Hamsin Lira <i>Fifty Pounds</i> (£50)	X595979	X. Hames mijja u hamsa u disghin elf disa' mijja u disgha u sebghin. X. Five hundred and ninety five thousand nine hundred and seventy nine.
Is-Sebgha u Sebghin Boċċa <i>Seventy seventh Case</i>	Is-Sebgha u Sebghin Premju <i>Seventy seventh Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	X694305	X. Sitt mijja u erbgħa u disghin elf tliet mija u hamsa. X. Six hundred and ninety four thousand three hundred and five.
It-Tmienja u Sebghin Boċċa <i>Seventy eighth Case</i>	It-Tmienja u Sebghin Premju <i>Seventy eighth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	509750	Hames mijja u disat elef seba' mijja u hamsin. Five hundred and nine thousand seven hund- red and fifty.
Id-Disgħa u Sebghin Boċċa <i>Seventy ninth Case</i>	Id-Disgħa u Sebghin Premju <i>Seventy ninth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	Z572931	Z. Hames mijja u tnejn u sebghin elf disa' mijja u wieħed u tletin. Z. Five hundred and seventy two thousand nine hundred and thirty one.
It-Tmenin Boċċa <i>Eightieth Case</i>	It-Tmenin Premju <i>Eightieth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	014885	Erbatax-il elf tmien mija u hamsa u tmenin. Fourteen thousand eight hundred and eighty five.
Il-Wieħed u Tmenin Boċċa <i>Eighty first Case</i>	Il-Wieħed u Tmenin Premju <i>Eighty first Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	W705603	W. Seba' mijja u ha- mest elef sitt mijja u tlieta. W. Seven hundred and five thousand six hundred and three.
It-Tnejn u Tmenin Boċċa <i>Eighty second Case</i>	It-Tnejn u Tmenin Premju <i>Eighty second Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	X598490	X. Hames mijja u tmienja u disghin elf erba' mijja u disghin. X. Five hundred and ninety eight thousand four hundred and ninety.

Ordni li bih kull boċċa ġiet imtella'	Premji ġej ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Serial number of counterfoil extracted	Čifri In figures	Kliem In words
It-Tlieta u Tmenin Boċċa <i>Eighty third Case</i>	It-Tlieta u Tmenin Premju <i>Eighty third Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	103945	Mija u tlett elef disa' mija u hamsa u erbgħin. <i>One hundred and three thousand nine hundred and forty five.</i>	FAIRWAYS England
L-Erbgħa u Tmenin Boċċa <i>Eighty fourth Case</i>	L-Erbgħa u Tmenin Premju <i>Eighty fourth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	X601725	X. Sitt mijja u elf seba' mijja u hamsa u għoxrin. <i>X. Six hundred and one thousand seven hundred and twenty five.</i>	4681 Wales
Il-Hamsa u Tmenin Boċċa <i>Eighty fifth Case</i>	Il-Hamsa u Tmenin Premju <i>Eighty fifth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	X625690	X. Sitt mijja u hamsa u għoxrin elf sitt mija u disghin. <i>X. Six hundred and twenty five thousand six hundred and nine- ty.</i>	BLONDFORD STONE England
Is-Sitta u Tmenin Boċċa <i>Eighty sixth Case</i>	Is-Sitta u Tmenin Premju <i>Eighty sixth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	V092561	V. Tnejn u disghin elf hames mijja u wieħed u sittin. <i>V. Ninety two thou- sand five hundred and sixty one.</i>	HASSAN ESSA AHMED Arabian Gulf
Is-Sebħha u Tmenin Boċċa <i>Eighty seventh Case</i>	Is-Sebħha u Tmenin Premju <i>Eighty seventh Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Y511311	Y. Hames mijja u ħdax-il elf tliet mijja u ħdax. <i>Y. Five hundred and eleven thousand three hundred and eleven.</i>	LUCKY DAY Malta
It-Tmienja u Tmenin Boċċa <i>Eighty eighth Case</i>	It-Tmienja u Tmenin Premju <i>Eighty eighth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	X690851	X. Sitt mijja u disghin elf tmien mijja u wieħed u hamsin. <i>X. Six hundred and ninety thousand eight hundred and fifty one.</i>	TA SIXX England
Id-Disgħa u Tmenin Boċċa <i>Eighty ninth Case</i>	Id-Disgħa u Tmenin Premju <i>Eighty ninth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	946629	Disa' mijja u sitta u erbgħin elf sitt mijja u disgħa u għoxrin. <i>Nine hundred and forty six thousand six hun- dred and twenty nine.</i>	S. STEWART N. Ireland

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit	Valur tal-premju mogħti	Serial number of counterfoil extracted	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi	
				Fixed Value Prizes	Value of prize allotted
Id-Disghin Boċċa Ninetieth Case	Id-Disghin Premju Ninetieth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Z505203	Z. Hames mijja u ha- mest elef mitejn u tlieta. Z. Five hundred and five thousand two hundred and three.	L-GHAWDXI Malta
Il-Wieħed u Disghin Boċċa Ninety first Case	Il-Wieħed u Disghin Premju Ninety first Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Y008185	Y. Tmien mitt elf mi- ja u hamsa u tmienin. Y. Eight thousand one hundred and eighty five.	FRA BONA- VENTURA Malta
It-Tnejn u Disghin Boċċa Ninety second Case	It-Tnejn u Disghin Premju Ninety second Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Z103621	Z. Mija u tlett elef sitt mijja u wieħed u għoxrin. Z. One hundred and three thousand six hundred and twenty one.	ALFREDO PALAZIO Nicaragua
It-Tlieta u Disghin Boċċa Ninety third Case	It-Tlieta u Disghin Premju Ninety third Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Y303138	Y. Tliet mijja u tlett elef mijja u tmienja u tletin. Y. Three hundred and three thousand one hundred and thirty eight.	CHARLES D. WILSON Bahamas
L-Erbgħa u Disghin Boċċa Ninety fourth Case	L-Erbgħa u Disghin Premju Ninety fourth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	X612004	X. Sitt mijja u tnax-il elf u erbgħa. X. Six hundred and twelve thousand and four.	JASON SPENCER England
Il-Hamsa u Disghin Boċċa Ninety fifth Case	Il-Hamsa u Disghin Premju Ninety fifth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	099015	Disgha u disghin elf u ħmista. Ninety nine thousand and fifteen.	WINKLIE Channel Islands
Is-Sitta u Disghin Boċċa Ninety sixth Case	Is-Sitta u Disghin Premju Ninety sixth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Z595864	Z. Hames mijja u ham- u disghin elf tmien mija u erbgħa u sittin. Z. Five hundred and ninety five thousand eight hundred and sixty four.	SWANAGE England

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premji jiet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'	Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>	
			Serial number of counterfoil extracted		
Cifri <i>In figures</i>	Kliem <i>In words</i>				
Is-Sebgha u Disghin Boċċa <i>Ninety seventh Case</i>	Is-Sebgha u Disghin Premju <i>Ninety seventh Prize</i>	Ħamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	X658942	X. Sitt mijha u tmienja u hamsin elf disa' mi- ja u tnejn u erbgħin. <i>X. Six hundred and fifty eight thousand nine hundred and forty two.</i>	RUSLAND England
It-Tmienja u Disghin Boċċa <i>Ninety eighth Case</i>	It-Tmienja u Disghin Premju <i>Ninety eighth Prize</i>	Ħamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	Y000536	Y. Ħames mijha u sitta u tletin. <i>Y. Five hundred and thirty six.</i>	ROMA Malta
Id-Disgha u Disghin Boċċa <i>Ninety ninth Case</i>	Id-Disgha u Disghin Premju <i>Ninety ninth Prize</i>	Ħamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	X646039	X. Sitt mijha u sitta u erbgħin elf u disgha u tletin. <i>X. Six hundred and forty six thousand and thirty nine.</i>	SUNNY SKIES England
Il-Mitt Boċċa <i>Hundreth Case</i>	Il-Mitt Premju <i>Hundreth Prize</i>	Ħamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	X623956	X. Sitt mijha u tlieta u għoxrin elf disa' miha u sitta u hamsin. <i>X. Six hundred and twenty three thousand nine hundred and fifty six.</i>	ME England
Il-Mitt Boċċa u Waħda <i>Hundred first Case</i>	Il-Mitt Premju u Wieħed <i>Hundred first Prize</i>	Ħamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	W749769	W. Seba' mijha u dis- gha u erbgħin elf seba' mija u disgha u sittin. <i>W. Seven hundred and forty nine thousand seven hundred and sixty nine.</i>	MACAIR Lebanon
Il-Mija u Tieni Boċċa <i>Hundred second Case</i>	Il-Mija u Tieni Premju <i>Hundred second Prize</i>	Ħamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	Z582728	Z. Ħames mijha u tnejn u tmenin elf seba' mi- ja u tmienja u għoxrin. <i>Z. Five hundred and eighty two thousand seven hundred and twenty eight.</i>	MICKI England
Il-Mija u Tielet Boċċa <i>Hundred third Case</i>	Il-Mija u Tielet Premju <i>Hundred third Prize</i>	Ħamsa u Għoxrin Lira <i>Twenty Five Pounds</i> (£25)	W008008	W. Tmint elef u tmien- ja. <i>W. Eight thousand and eight.</i>	MADONNA TA SAHHA Malta

Ordn li bih kull boċċa giet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isein u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matrici <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Serial number of counterfoil extracted	Čifri In figures	Kliem In words
Il-Mija u Raba' Boċċa <i>Hundred fourth Case</i>	Il-Mija u Raba' Premju <i>Hundred fourth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	X654568	X. Sitt mijā u erbgha u hamsin elf hames mija u tmienja u sit- tin. <i>X. Six hundred and fifty four thousand five hundred and six- ty eight.</i>	PAT England
Il-Mija u Hames Boċċa <i>Hundred fifth Case</i>	Il-Mija u Hames Premju <i>Hundred fifth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	W692715	W. Sitt mijā u tnejn u disghin elf seba' mija u ħmistax. <i>W. Six hundred and ninety two thousand seven hundred and fifteen.</i>	REGGUB FFO England
Il-Mija u Sitt Boċċa <i>Hundred sixth Case</i>	Il-Mija u Sitt Premju <i>Hundred sixth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	841138	Tmin mijā u wieħed u erbgħin elf mijā u tmienja u tletin. <i>Eight hundred and for- ty one thousand one hundred and thirty eight.</i>	TREE TOPS N. Ireland
Il-Mija u Seba' Boċċa <i>Hundred seventh Case</i>	Il-Mija u Seba' Premju <i>Hundred seventh Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	W517067	W. Hames mijā u sbatax-il elf u sebgħa u sittin. <i>W. Five hundred and seventeen thousand and sixty seven.</i>	VITTORIUS Malta
Il-Mija u Tmien Boċċa <i>Hundred eighth Case</i>	Il-Mija u Tmien Premju <i>Hundred eighth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	V067567	V. Sebħha u sittin elf hames mijā u sebħha sittin. <i>V. Sixty seven thou- sand five hundred and sixty seven.</i>	MARIO MORAILA M Mexico
Il-Mija u Disa' Boċċa <i>Hundred ninth Case</i>	Il-Mija u Disa' Premju <i>Hundred ninth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Z509072	Z. Hames mijā u di- sat elef u tnejn u seb- għin. <i>Z. Five hundred and nine thousand and seventy two.</i>	EINE DEUTSCHE REISE Malta
Il-Mija u Ghaxar Boċċa <i>Hundred tenth Case</i>	Il-Mija u Għaxar Premju <i>Hundred tenth Prize</i>	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	941647	Disa mijā u wieħed u erbgħin elf sitt mijā u sebħha u erbgħin. <i>Nine hundred and for- ty one thousand six hundred and forty se- ven.</i>	MALCOLM KERMAN Wales

Ordni li bih kull boċċa giet imtella'	Premijiet ta' Ammont Stabbilit Fixed Value Prizes	Valur al-premju mogħiġ Value of prize allotted	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- gugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Serial number of counterfoil extracted	Čifri In figures	Kliem In words
Il-Mija u Hdax-il Boċċa Hundred eleventh Case	Il-Mija u Hdax-il Premju Hundred eleventh Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	V090819	V. Disghin elf tmien mija u dsatax. <i>V. Ninety thousand eight hundred and nineteen.</i>	BABSY Argentina
Il-Mija u Tnax-il Boċċa Hundred twelfth Case	Il-Mija u Tnax-il Premju Hundred twelfth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	W017540	W. Sbatax-il elf hames mija u erbgħin. <i>W. Seventeen thousand five hundred and forty.</i>	START COUNT DOWN Malta
Il-Mija u Tlettax-il Boċċa Hundred thirteenth Case	Il-Mija u Tlettax-il Premju Hundred thirteenth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	911704	Disa mijja u hdax-il elf seba' mijja u erbgħa. <i>Nine hundred and eleven thousand seven hundred and four.</i>	TOMAS MARTE RICART Dominican Republic
Il-Mija u Erbatax-il Boċċa Hundred fourteenth Case	Il-Mija u Erbatax-il Premju Hundred fourteenth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	W014198	W. Erbatax-il elf mi- ja u tmienja u dis- ghin. <i>W. Fourteen thousand one hundred and ninety eight.</i>	HATT BILJET Malta
Il-Mija u Hmistax-il Boċċa Hundred fifteenth Case	Il-Mija u Hmistax-il Premju Hundred fifteenth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	W697394	W. Sitt mijja u sebħha u disghin elf tliet mija u erbgħa u disghin. <i>W. Six hundred and ninety seven thousand three hundred and ninety four.</i>	JENNY WREN England
Il-Mija u Sittax-il Boċċa Hundred sixteenth Case	Il-Mija u Sittax-il Premju Hundred sixteenth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	X625313	X. Sitt mijja u hamsa u għoxrin elf tliet mi- ja u tlettak. <i>X. Six hundred and twenty five thousand three hundred and thirteen.</i>	MARBIL England
Il-Mija u Sbatax-il Boċċa Hundred seventeenth Case	Il-Mija u Sbatax-il Premju Hundred seventeenth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	Y011306	Y. Hdax-il elf tliet, mija u sitta. <i>Y. Eleven thousand three hundred and six.</i>	XORTIJA Malta

Ordni li bih kull boċċa ġiet imtella'	Premjijet ta' Ammont Stabbilit <i>Order in which each spherical case was extracted</i>	Valur tal-premju mogħti <i>Value of prize allotted</i>	In-numru tas-serje tal-matriċi mtella'		Nom-de-plume jew isem u kunjom il- ġugatur kif miktu- bin fuq il-matriċi <i>Nom-de-plume or name & surname of staker as registered on counterfoil</i>
			Serial number of counterfoil extracted	Čifri <i>In figures</i>	Kliem <i>In words</i>
Il-Mija u Tmintax-il Boċċa Hundred eighteenth Case	Il-Mija u Tmintax-il Premju Hundred eighteenth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	510202	Hames mijja u ghaxart elef mitejn u tnejn. <i>Five hundred and ten thousand two hundred and two.</i>	ST. RITA Malta
Il-Mija u Dsatax-il Boċċa Hundred nineteenth Case	Il-Mija u Dsatax-il Premju Hundred nineteenth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (£25)	X009652	X. Disa elef sitt mijja u tnejn u ħamsin. <i>X. Nine thousand six hundred and fiftytwo.</i>	BEZZULA Malta
Il-Mija u Għoxrin Boċċa Hundred twentieth Case	Il-Mija u Għoxrin Premju Hundred twentieth Prize	Hamsa u Għoxrin Lira Twenty Five Pounds (25)	Z753995	Z. Seba' mijja u tlieta u ħamsin elf disa' mija u ħamsa u disghin. <i>Z. Seven hundred and fifty three thousand nine hundred and ninety-five.</i>	NICKY England

(Firmati) J. Lowell A.J. Lanzon, V. Grima, Dr. V. Refalo, J. Tabone
(Signed) Not. A. Attard

(Firmati) J. Lowell Not. A. Attard
(Signed)

Kopja vera ta' l-original.

Quod attestor.

Maħruq il-ix-xum it-30 jum ta' Ganju. 1969

*(Iff.) A. Attard
Nutar tal-Gvern*

A true copy of the original
Quod attestor.

This the 30th day of June, 1969.

*(Sd.) A. Attard
Notary to Government.*

SCHOLARSHIP AT PLATER COLLEGE — OXFORD

The Director of Education notifies that applications are invited from men and women candidates wishing to proceed to Plater College, in order to undertake a course of study during academic year 1969/70.

2. *Nature of Award*

The Scholarships are given for one year in the first instance and will ordinarily be renewed for a second year on the recommendation of the Principal of the College.

The College specialises in social studies with special reference to Christian principles and the social philosophy of the Catholic Church. Its aim is to give an appropriate academic training to potential leaders in public life at all levels especially in the fields of industry, trade unionism and politics. The teaching is at university level. In this connection candidates may call at the Education Office to see the College Prospectus.

3. *Qualifications of candidates*

Candidates should produce evidence that they already have had some experience in one form or another of social activity and have shown some potential for leadership. The College does not ask for any formal academic qualifications notwithstanding the relatively high level which the students are expected to reach.

The Selection Board must be satisfied that a candidate has sufficient command of English, an academic potential and educational background to be able to profit from the course. In this connection, candidates may be asked to write an essay on a topic of general interest.

In no case can a student for these scholarships come straight from school.

4. *Age Limit*

These scholarships are open to candidates who are not below the age of 22 and not above the age of 33 on 1st October, 1969.

5. *Allowances*

The selected candidates will have their tuition fees paid for them and will receive a Subsistence Allowance at the rate of 60/- per night, for the first 30 days and 45/- per night thereafter. A free return passage to the United Kingdom is also allowed.

In addition to the above allowances, a dependant's allowance of £180 per annum for wife and £80 per annum for each child, up to a maximum of £420 per year, will be paid in the case of married men.

An Outfit allowance of £45 will be paid to scholarship holders during the second year of their scholarship.

6. *Conditions affecting these Scholarships*

The selected candidates will be required to undertake that they will pursue their studies to the satisfaction of the Principal of the College and to return to Malta for a minimum period of five years on completion of the Course. The course of study may be suspended or terminated at the option of the Government if:—

(a) Reports on the candidate's progress or conduct during the course are unsatisfactory;

(b) the candidate, without reasonable excuse, fails to pass the prescribed examination within the time fixed by the Royal University of Malta or by the Government;

- (c) the candidate engages in any occupation which is detrimental to his/her progress in the course of study prescribed for him/her or accepts any paid employment without permission of the Government;
- (d) the candidate becomes unfit to complete his/her studies owing to illness.

The course may also be suspended or terminated if a male candidate marries, without Government permission during his studies. A female candidate contracting marriage will be required to terminate her studies.

7. *Method of Selection*

Applications will be required to submit to an interview the result of which must be considered as final.

Nominations will not be normally made in respect of candidates who have been on scholarship within the last three years previous to the commencement of these scholarships.

8. *General Information*

Information concerning courses available at Plater College may be obtained from the Plater College Prospectus 1969/70 which is available for perusal at the Education Office, Valletta.

9. *Applications*

Applications which must be accompanied by birth and conduct certificates, will be received by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday 26th July, 1969. Applicants must state their age and give details of previous education and scholarships (if any).

Each applicant should submit the names of two referees who may be asked for a confidential testimonial regarding the candidate.

10. *Short-list of Applications*

A short-list of applications may be prepared by the Board of Selection and only applicants appearing on the short-list will be requested to attend for interview.

11. *Late Applications*

Applications received after the closing date *will not be considered*.

15th July, 1969.

**Eżamijiet tal-London Chamber of
Commerce
Harifa, 1969**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom jersqu għall-Eżami ta' hawn fuq illi min-nhar it-Tnejn, 21 ta' Lulju, sas-Sibt, it-2 ta' Awissu, 1969, jintlaqgħu applikazzjoni-jiet mir-Registratur ta' l-Eżamijiet fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar Il-Belt Valletta.

Id-dettalji dwar id-drittijiet u s-sug-ġetti disponibbli fl-Eżami tal-Harifa jistgħu jinkisbu mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

**London Chamber of Commerce
Examinations
Autumn 1969**

The Director of Education notifies candidates intending to sit the above Examination that applications will be received by the Registrar of Examinations Branch, 31, South Street, Valletta as from Monday, 21st July up to Saturday, 2nd August, 1969.

Details regarding fees and subjects available at the Autumn Session may be obtained from the Examinations Branch.

15th July, 1969.

Eżami għall-Apprendisti, 1969

1. Ir-Registratur, Bord ta' l-Eżami-jiet Lokali, jgħarraf illi f'Settembru, 1969, se jsir eżami kompetitiv biex jidher vakanzi eżistenti għal Apprendisti tal-Gvern u kull vakanzi oħra li jista' jkun hemm għal perijodu *ta' sena* wara l-publikazzjoni tar-riżultat ta' dan l-eżami.

2. Il-kandidati li jghaddu jkunu meħtieġa jidħlu fi ftehim *ta'* apprendistat għal perijodu sa sitt snin (l-ewwel sitt xhur bi prova) li matulhom jithal-lsu bir-rati *ta'* pagi fil-ġimġha kif gej:—

Sena ta' Apprendistat	Età	Paga fil-Ġimġha	Year of Apprenticeship	Age	Weekly Wage
L-Ewwel	15	£2 14s. 6d.	First	15	£2 14s. 6d.
	16, 17, 18	£3 5s. 9d.		16, 17, 18	£3 5s. 9d.
It-Tieni	16, 17, 18	£3 9s. 9d.	Second	16, 17, 18	£3 9s. 9d.
	19	£5 6s. 3d.		19	£5 6s. 3d.
It-Tielet	17, 18	£3 13s. 0d.	Third	17 and 18	£3 13s. 0d.
	19 u fuqhom	£5 11s. 9d.		19 and over	£5 11s. 9d.
Ir-Raba'	18	£3 18s. 0d.	Fourth	18	£3 18s. 0d.
	19 u fuqhom	£5 16s. 9d.		19 and over	£5 16s. 9d.
Il-Hames		£6 1s. 3d.	Fifth		£6 1s. 3d.
Is-Sitt		£6 9s. 3d.	Sixth		£6 9s. 3d.

3. Huma jkollhom ukoll jattendu klassijiet fi Skola Teknika, għal aktar taħbiġ edukazzjonal u teoritiku, li għalihom l-ispejjeż tal-vjaġġi jiġu rifonduti. Il-kotba jingħataw b'self imma l-oġġetti għall-kitba u l-strumenti jridu jaħsbu għalihom l-apprendisti.

4. Fi tmiem il-perijodu *ta'* apprendistat huma jkunu eżaminati fis-sengħha, u dawk li jissodisfaw il-Bord li Jeżamina s-Snajja jingħataw certifikat *ta' journeyman*. Isir kull sforz biex jiġu assorbiti l-journeymen ex-apprendisti biċċ-certifikat fl-impieg tal-Gvern, imma ma tista' tingħata l-ebda garanzija f'dan is-sens.

5. Il-kandidati kollha jkunu soġġetti għal test orali biex tigħi aċċertata l-intelligenza u l-attitudni tagħihom kif ukoll biex jiġi żgurat illi huma addattati f'kollo biex jieħdu l-apprendistat. Il-marki massimi u minimi għat-test huma 100 u 50 rispettivament.

Apprentices Examination 1969

1. The Registrar, Board of Local Examinations, notifies that a competitive examination will be held in September, 1969, for the filling of existing vacancies for Government Apprenticeship and other vacancies which may occur for a period of *one year* after the publication of the result of this examination.

2. Successful candidates will be required to enter into an agreement of apprenticeship for a period up to six years (the first six months being on probation) during which they will be paid the following weekly rates of wages:—

Sena ta' Apprendistat	Età	Paga fil-Ġimġha	Year of Apprenticeship	Age	Weekly Wage
L-Ewwel	15	£2 14s. 6d.	First	15	£2 14s. 6d.
	16, 17, 18	£3 5s. 9d.		16, 17, 18	£3 5s. 9d.
It-Tieni	16, 17, 18	£3 9s. 9d.	Second	16, 17, 18	£3 9s. 9d.
	19	£5 6s. 3d.		19	£5 6s. 3d.
It-Tielet	17, 18	£3 13s. 0d.	Third	17 and 18	£3 13s. 0d.
	19 u fuqhom	£5 11s. 9d.		19 and over	£5 11s. 9d.
Ir-Raba'	18	£3 18s. 0d.	Fourth	18	£3 18s. 0d.
	19 u fuqhom	£5 16s. 9d.		19 and over	£5 16s. 9d.
Il-Hames		£6 1s. 3d.	Fifth		£6 1s. 3d.
Is-Sitt		£6 9s. 3d.	Sixth		£6 9s. 3d.

3. They will also have to attend classes at a Technical School, for further educational and theoretical training, for which travelling expenses will be refunded. Text books will be issued on loan, but stationery and instruments will have to be provided by the apprentices.

4. At the end of the apprenticeship period they will be trade-tested, and those who satisfy the Trade Testing Board will be issued with a journeyman's certificate. Every effort will be made to absorb certified ex-apprentice journeymen in Government employment, but no guarantee can be given in this regard.

5. All candidates will be subject to an oral test to ascertain their intelligence and aptitude as well as to ensure that they are in all respects suitable to undertake an apprenticeship. The maximum and minimum marks for this test are 100 and 50 respectively.

6. (i) Dawk il-kandidati li jgħaddu mit-test orali u li jkollhom:—

- (a) il-General Certificate of Education fil-Lingwa Ingliza u l-Matematika; jew
- (b) is-City and Guilds (Inter.) fis-sengħha tagħhom wara li jtemmu t-tielet sena ta' Kors fi Skola Teknikà tal-Gvern, ikunu mbagħad eliġibbli biex jimlew nofs il-vakanzi ta' apprendistat fl-ordni tal-mertu miksub fit-test orali.

(ii) Kandidati oħra li jgħaddu mit-test orali jkunu meħtieġa jersqu għall-eżami bil-miktub skond is-syllabus imsemmi hawn taħt, u jkunu eliġibbli biex jimlew nofs il-vakanzi għall-apprendistat fl-ordni tal-mertu miksub fl-eżami kollu (orali u mik-tub);

(iii) Il-vakanzi li jkun hemm matul il-perijodu ta' validità ta' dan l-eżami jingħataw b'mod ugwali bejn iż-żewġ gruppi ta' kandidati li jgħad-du.

7. Is-suġġetti ta' l-eżami bil-miktub ikunu:—

LINGWI

(a) Ingliz: Komponiment, Tests ta' Komprensjoni u Eżercizzi, Eżercizzi ħief fuq il-Vokabolarju, e.g. opposites, analogies, idjomi sempliċi eċċ;

(b) Malti: Traduzzjoni mill-Malti għall-Ingliz u viċi-versa.

(L-ogħla marka 200 — L-inqas marka 100)

ARITMETIKA

Il-karta teżamina kemm il-kandidati jkunu jafu l-Erba' Regoli, Frazzjonijiet vulgari u decimali, Užin u Miżuri (sistemi Inglizi u Metriċi), Rati u Proporzjonijiet, Percentaġġi, Averages, Arei ta' Figuri Sempliċi (triangoli, quadrilaterali u cirki), Volum ta' Solidi Sempliċi, Blokki u Kubi Rettangulari).

6. (i) Those candidates who are successful in the oral test and who are:—

(a) in possession of the General Certificate of Education in English Language and Mathematics, or

(b) the City and Guilds (Inter.) in the appropriate trade after completing the third year of a Government Technical School Course;

will then be eligible to fill half the apprenticeship vacancies in the order of merit obtained in the oral test.

(ii) Other candidates who are successful in the oral test will be required to sit for the written examination in accordance with the syllabus mentioned below, and will be eligible to fill half the apprenticeship vacancies in the order of merit obtained in the whole (oral and written) examination.

(iii) Vacancies occurring during the validity period of this examination will be allotted equally between both groups of successful candidates.

7. The subjects of the written examination will be:—

LANGUAGES

(a) English: Composition, Comprehension Tests and Exercises, Easy Exercises on Vocabulary e.g. Opposites, Analogies, Simple Idioms, etc.;

(b) Maltese: Translation from Maltese into English and vice versa. (Maximum mark 200 — Minimum mark 100)

ARITHMETIC

The paper will test the candidates' knowledge of the Four Simple Rules, Vulgar and Decimal Fractions, Weights and Measures (English and Metric Systems), Rates and Proportions, Percentages, Averages, Areas of Simple Figures (Triangle, Quadrilaterals and Circles), Volume of Simple Solids (Rectangular Blocks and Cubes).

(L-ogħla marka 100 — L-inqas
marka 50)

8. Il-kandidati jridu:—

- (a) ikunu ċittadini ta' Malta;
- (b) ikunu ta' karattru moral i tajjeb;
- (c) ikunu hielsa minn kull difett fiziku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom;
- (d) ikunu għalqu l-ħmistax imma mhux is-sbatax-il sena fl-1 ta' Settembru, 1969;
- (e) juru ġertifikat tal-kondotta mill-pulizija flimkien ma' ġertifikati tal-ġenituri u tan-nannu min-naħha tal-missier li juri l-post tat-twelid.

Fil-każ ta' kandidati taħt para. 6 (i) l-ogħla limitu ta' età jkun tmintax-il sena u nofs.

9. Il-kandidati li jkunu ikkwalifi-kaw fit-tielet sena ta' Kors ta' Skola Teknika tal-Gvern fis-sengħa addattata jistgħu jiġu eżentati għal mhux aktar minn sena u nofs ta' apprendistat. Għal dan l-iskop kopja ġertifikata tar-riżultat ta' l-eżami tat-tielet sena għandha tintbagħħat ma' l-applikazzjoni.

10. L-applikazzjonijiet għan-nomina nazzjonijiet biex jersqu għal dan l-eżami jintla qgħi matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju, mir-Registrator ta' l-Eżamijiet, Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard mis-1 p.m. tal-Ğimgħa, it-8 ta' Awissu, 1969. Il-formoli ta' l-applikazzjonijiet (dawk biss li jintla qgħi) jistgħu jinkisbu mingħand ir-Registrator ta' l-Eżamijiet minn nhar it-Tnejn, 28 ta' Lulju, 1969, u magħhom għandu jintbagħħat id-dritt preskrift ta' ħames xelini.

(Maximum mark 100 — Minimum mark 50)

8. Candidates must:—

- (a) be citizens of Malta;
- (b) be of good moral character;
- (c) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;
- (d) have attained their fifteenth birthday but not their seventeenth on the 1st September, 1969;
- (e) produce a police certificate of conduct, their birth certificate, together with certificate/s of parents and paternal grandfather showing the place of birth.

In the case of candidates under para. 6 (i) the upper age limit will be eighteen and a half years.

9. Candidates who have qualified in the third year of a Government Technical School Course in the appropriate trade may be exempted for up to one and a half years of apprenticeship. For this purpose a certified copy of the result of the third year examination should accompany the application.

10. Applications for nomination to sit for this examination will be received during office hours, by the Registrar of Examinations, Department of Education, 31, South Street, Valletta, not later than 1 p.m. on Friday, 8th August, 1969. Application forms (the only ones admissible) may be obtained from the Registrar of Examinations on or after Monday, 28th July, 1969, and are to be accompanied by the prescribed fee of five shillings:

Bil-patt illi l-kandidati li japplikaw biex jersqu għal dan l-eżami wara d-data ta' l-egħluq li fiha jintlaqgħu l-applikazzjonijiet relativi imma fi żmien sebat ijiem tax-xogħol minn dik id-data għandhom īħallsu d-doppju tad-dritt normali.

11. L-eżami jkun immexxi minn Panel ta' Eżaminaturi taħt id-direzzjoni tal-Bord ta' Eżamijiet Lokali.

12. Il-Bord ta' Eżamijiet Lokali jkollu s-setgħa li jittratta sommarjament ma' kull kandidat li, waqt li l-eżami jkun qed isir, jinsab ħati ta' kondotta ħażina jew ta' xi nuqqas ta' l-istruzzjonijiet maħruġa biex jiggwidaw lill-kandidati.

13. Il-kandidati li, għal kwalunkwe raġuni, jonqsu li jattendu fid-data determinata għat-test orali jew għall-eżami bil-miktub ikunu meqjusa li jkunu weħlu.

14. Fil-każ ta' kandidati li jingħataw l-istess numrnu ta' marki, l-età oħġla tittieħed f'konsiderazzjoni biex tiġi ffissata l-priorità biex timtela' l-vakanza ta' l-apprendistat.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

Provided that candidates who apply to sit therefor after the closing date for the receipt of the relative applications but within seven working days thereof shall pay double the normal fee.

11. The examination shall be conducted by a Panel of Examiners under the direction of the Board of Local Examinations.

12. The Board of Local Examinations shall have the power to deal summarily with any candidate who, while the examination is in progress, is found guilty of misconduct or of any breach of the instructions issued for the guidance of candidates.

13. Candidates who, for any reason whatsoever, fail to attend on the determined date for the oral test or for the written examination shall be deemed to have failed.

14. In the case of candidates who are awarded the same number of marks higher age will be taken into account in fixing priority to fill the apprenticeship vacancy.

15th July, 1969.

Eżami tar-Royal Society of Arts Harifa 1969 — Suġġetti waħidhom

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf lill-kandidati li bi ħsiebhom jersqu għall-Eżami ta' hawn fuq illi min-nhar it-Tnejn, l-4 ta' Awissu, sas-Sibt, is-16 Awissu, 1969, jintlaqgħu applikazzjoni-jiet mir-Registratur ta' l-Eżamijiet fil-Ferġha ta' l-Eżamijiet, 31, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

Id-dettalji dwar id-dröttijiet u s-suġġetti disponibbli fl-Eżami tal-Harifa jistgħu jinkisbu mill-Ferġha ta' l-Eżamijiet.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

Royal Society of Arts Examination Autumn 1969 — Single Subjects

The Director of Education notifies candidates intending to sit the above Examination that applications will be received by the Registrar of Examinations at the Examinations Branch, 31, South Street, Valletta as from Monday, 4th August up to Saturday, 16th August, 1969.

Details regarding fees and subjects available at the Autumn Session may be obtained from the Examinations Branch.

15th July, 1969.

**Klassijiet ta' Fil-Għaxija fl-Iskejjel
Sekondarji 1969/70 — G.C.E. Livell 'A'**

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża li korsiġiet ta' lezzjonijiet ta' fil-ghaxija fis-sugġetti spċċifikati hawn taħt isiru f'Malta u f'Għawdex matul is-Sena Skolastika 1969/70, li tibda l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 1969. Korsiġiet għar-4 sena jdumu disa' xħur, iżda l-Livell 'A' (5 sena) jispicċa ma' l-Exarni Estern.

Ir-4 Sena u G.C.E. Livell 'A':

Letteratura Ingliza; Grieg; Latin; Franciż; Ġermaniż; Spanjol; Taljan; Fiżika; Kimika; Bijologija; Matematika.

**Matrikola u Matrikola Avvanzata
(1 Sena):**

Malta.

Matrikola (1 Sena):

Religjon.

L-istudenti jistgħu jiġu trasferiti minn ċentru ghall-ieħor. Il-korsiġiet huma misfuha għal studenti taž-żewġ sessi. L-applikanti għad-dħul fi kwalunkwe wieħed mill-korsiġiet ta' hawn fuq ma jridx ikollhom anqas minn erbatax-il (14) sena nhar l-Erbgħa, l-1 ta' Ottubru, 1969. Is-Supintendent taċ-Ċentri ta' Fil-Għaxija jkollu d-dritt li jirrofta d-ħul lil kwalnkwe applikant li min-habba l-letta tiegħu jew il-livell ta' edukazzjoni tiegħu aktarxi li ma jibbenefikax mill-kors.

Id-dritt ta' Registrazzjoni għal kwalunkwe wieħed mill-korsiġiet ta' hawn fuq huwa £1 6s. 8d. Registrazzjonijiet f'Malta għal dawn il-klassijiet jistgħu jsiru bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar fil-ghodu u t-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa mill-5.00 p.m. sas-7.30 p.m. fil-ġħaxja fi 38, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta; Ghawdex, bejn it-Tnejn, l-4 sas-Sibt (fil-ġħodu biss) fil-Liċeo, ir-Rabat, Ghawdex, bejn it-Tnejn, l-4 sas-Sibt, id-9 ta' Awissu, 1969. Applikazzjoni jidu tard jiġu ikkunsidrati biss jekk ikun hemm vakanzi.

Hlas ta' drittijiet isir mal-ftuħ tal-klassi fiċ-ċentri differenti.

15th July, 1969.

**Evening Classes at Secondary Schools
1969/70 — G.C.E. 'A' Level**

The Director of Education notifies that courses of Evening Lessons in the subjects specified hereunder will be held in Malta and Gozo during the Scholastic Year 1969/70, beginning on Wednesday, 1st October, 1969. Courses for the 4th Year will be of nine months duration, but the 'A' Level (5th Year) will terminate after the External Examination.

4th Year and G.C.E. 'A' Level:

English Literature; Greek; Latin; French; German; Spanish; Italian; Physics; Chemistry; Biology; Mathematics.

Matriculation and Advanced Matriculation (1 Year):

Maltese.

Matriculation (1 Year):

Religion.

A Class can only be formed if a minimum of ten students in Malta and five in Gozo register for each class.

Students are liable to be transferred from one centre to another. Courses will be open to students of both sexes. Applications for admission into any of the above courses must not be under fourteen (14) years of age on Wednesday, 1st October, 1969. The Superintendent of Evening Centres will have the right to refuse admission to any applicant who because of his age or standard of education is not likely to benefit from the course.

The Registration fee for any one of the above courses is £1 6s. 8d. Registrations in Malta for these classes may be effected between 8.30 a.m. and noon in the morning and Monday, Wednesday and Friday from 5.00 p.m. to 7.30 p.m. in the evening at 38, St Christopher Street, Valletta; in Gozo from 8.30 a.m. to noon (mornings only) at the Lyceum, Victoria between Monday 4th to Saturday, 8th August, 1969. Late applications will be considered only if there will be vacancies.

Payment of fees will be effected with the opening of the class at various centres.

15th July, 1969.

Lista ta' kuntratti mogħtija mis-Segretarju/Teżorier tal-Kunsill Ċiviku ta' Ghawdex mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ĝunju, 1969.

Servizz jew Provvista

Kuntrattur

Provvista ta' qomos tal-khaki	...	Is-Sur Joseph Grech
Provvista ta' qliezet tad-dungaree	...	Is-Sur Joseph Grech
Provvista ta' gkieket tad-dungaree	...	Is-Sur Joseph Grech
Tneħħija ta' zibbel u debris mit-triqat pubbliċi	...	Is-Sur Vincent Sciberras
Kiri ta' excavator	...	Blockcrete Ltd.
Kiri ta' bulldozer	...	Is-Sur Salvatore Mintoff

Il-15 ta' Lulju, 1969.

List of contracts placed by the Secretary/Treasurer of the Gozo Civic Council from 1st January to 30th June, 1969.

Service or Supply

Contractor

Supply of khaki shirts	...	Mr Joseph Grech
Supply of dungaree trousers	...	Mr Joseph Grech
Supply of dungaree jackets	...	Mr Joseph Grech
Removal of refuse and debris from public roads	...	Mr Vincent Sciberras
Hire of excavator	...	Blockcrete Ltd.
Hire of bulldozer	...	Mr Salvatore Mintoff.

15th July, 1969.

Lista ta' Kuntratti mogħtija mid-Direttur tal-Lotto Pubbliku mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ĝunju, 1969.

Servizz jew Provvista

Kuntrattur

Adhesive Transparent Tape	...	The Rolex Paper Co. Ltd.
Transport ta' Uffiċjali tal-Lotto għad-Dragonara Palace Casino	...	Mr Oscar Ciancio
Envelopsijiet Kbar	...	Messrs Trent (300) Ltd.
Transport, tagħbija u maniġġ ta' kaxex ta' l-injam	...	Mr Joseph Pace
Transport, tagħbija u maniġġ ta' Karti, Kotba tal-Biljetti u Materjal ieħor	...	Mr Joseph Grech.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

List of Contracts placed by the Director of Public Lotto from January 1 to June 30, 1969.

Service of Supply

Contractor

Adhesive Transparent Tape	...	The Rolex Paper Co. Ltd.
Transport of Lotto Officials to Dragonara Palace Casino	...	Mr Oscar Ciancio
Large Envelopes	...	Messrs Trent (300) Ltd.
Transport loading and handling of wooden cases	...	Mr Joseph Pace
Transport, loading and handling of Papers, Ticket Books and other material	...	Mr Joseph Grech.

15th July, 1969.

Lista ta' kuntratti mogħtija mid-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ĝunju, 1969.

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Trasport ta' skrivani tal-Pitkali ...	Mr A. Grech
Provvista ta' <i>Synthetic Floats</i> ...	Mr Agostino Galea
Provvista ta' Sferi tal-Hġieġ ...	Mr Agostino Galea
Provvista ta' Ilbies Protettiv ...	Messrs Wembley Bazaar
Provvista ta' <i>Corkwood</i> ...	Messrs Rodriguez and Mira Lda.
Provvista ta' <i>Voucher Booklets</i> u <i>Statement Books</i>	Messrs J. & A. Bonnici
Provvista ta' Pompa ta' l-Ilma sommer- sibili	Messrs Oswald Arrigo
Provvista ta' <i>Drying Cabinet</i> ...	The Continental Purchasing Co. Ltd.
Il-15 ta' Lulju, 1969.	

List of contracts placed by the Director of Agriculture and Fisheries from 1st January to 30th June, 1969.

<i>Service of Supply</i>	<i>Contractor</i>
Transport of Pitkali Clerks	Mr A. Grech
Supply of Synthetic Floats	Mr Agostino Galea
Supply of Glass globes	Mr Agostino Galea
Supply of Protective Clothing ...	Messrs Wembley Bazaar
Supply of Corkwood	Messrs Rodriguez and Mira Lda.
Supply of Voucher Booklets and State- ment Books	Messrs J. & A. Bonnici
Supply of Submersible water pump ...	Messrs Oswald Arrigo
Supply of Drying Cabinet	The Continental Purchasing Co. Ltd.

15th July, 1969.

Lista ta' appalti mogħtija mid-Dipartiment tas-Saħħha mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ĝunju, 1969:—

<i>Servizz jew Provvista</i>	<i>Kuntrattur</i>
Twiebet	Mr Salvatore Pavia
Fniek friski	Mr John Borg
Garr ta' Mejtin Foqra	Mr Nazzareno Grech
Kiri ta' <i>Private Bus</i> għal hārgiet ta' pazjenti ta' l-Isptar Monte Carmelo u l-Isptar San Vincenz de Paul ...	Mr Rocco Schembri
<i>Ice-Cream Bricks</i>	Wembley Ice Cream Factory Ltd.
Preparazzjonijiet ta' Spirti	Messrs Lambert Bros. (Edinburgh) Ltd.
Tagħmir Mediku u Kirurgiku ...	Messrs Charles F. Thackray Ltd.
Kalzetti tal-Lastku	Messrs Hoskins and Sons Ltd.
Il-15 ta' Lulju, 1969.	Messrs Invicta Ltd.
	Messrs United Rubber Manufacturers Corporation Ltd.

List of contracts awarded by the
1st January to 30th June, 1969:—

<i>Service or Supply</i>	<i>Contractor</i>
Coffins	Mr Salvatore Pavia
Fresh Rabbits	Mr John Borg
Conveyance of Deceased Paupers ...	Mr Nazzareno Grech
Hire of a Private Bus for outings for patients at Mount Carmel and St Vincent de Paul Hospital ...	Mr Rocco Schembri
Ice-Cream Bricks	Webmley Ice Cream Factory Ltd.
Spiritous Preparations	Messrs Lambert Bros. (Edinburgh) Ltd.
Medical and Surgical Equipment ...	Messrs Charles F. Thackray Ltd., Messrs Hoskins & Sons Ltd., Messrs Invicta Ltd.
Elastic Stockings	Messrs United Rubber Manufacturers Corporation Ltd.

15th July, 1969.

Radd ta' Flus B'Kuxjenza

L-Accountant General igħarrarf illi fis-7 ta' Lulju, 1969, irċieva s-somma ta' lira (£1) bħala Radd ta' Flus b'Kuxjenza.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

DIPARTIMENT TAX-XOGħLIJET PUBBLICI

Id-Direttur tax-Xogħlijet Pubbliċi jgħarrarf illi:—

Sal-11 a.m. tal-Ġimġha, il-25 ta' Lulju, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 50. *Surface Dressing* tat-triq panoramika ħdejn iż-Żurrieq.

Avviż Nru. 51. Kostruzzjoni ta' soffetti fil-Qorti.

Avviż Sc. 31/69. Bejgħ ta' materjal skart miżmum fl-imħażen tal-Gvern.

Sal-11 a.m. tal-Ġimġha, it-8 ta' Awissu, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 52. Provvista u stallazzjoni ta' impjant *air-conditioning* fil-Mużew ta' San Ģwann, Il-Belt Valletta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xogħlijet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

Department of Health during the period

Contractor

Mr Salvatore Pavia
Mr John Borg
Mr Nazzareno Grech
Mr Rocco Schembri
Webmley Ice Cream Factory Ltd.
Messrs Lambert Bros. (Edinburgh) Ltd.
Messrs Charles F. Thackray Ltd., Messrs Hoskins & Sons Ltd., Messrs Invicta Ltd.
Messrs United Rubber Manufacturers Corporation Ltd.

Conscience Money

The Accountant General acknowledges the receipt of one pound (£1) Conscience Money on the 7th July, 1969.

15th July, 1969.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 25th July, 1969, for:—

Advt. No. 50. Surface dressing of the panoramic road near Żurrieq.

Advt. No. 51. Construction of suspended ceilings at the Law Courts.

Advt. Sc. 31/69. Purchase of scrap material held at Government stores.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 8th August, 1969, for:—

Advt. No. 52. Supply and installation of an air-conditioning plant at St John's Museum, Valletta.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

15th July, 1969.

OFFERTI
UFFIĊĊU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, is-17 ta' Lulju, 1969, għal:**—

Avviż Nru. 212. Provvista ta' viti ta' l-ilma u *stopvalves*.

Avviż Nru. 215. Provvista ta' vi-reg ta' l-azzar artab.

Avviż Nru. 247. Importazzjoni ta' zokkor abjad mitħun u raffinat.

Avviż Nru. 216. Provvista ta' apparat tal-laboratorju tal-fizika.

Avviż Nru. 217. Provvista ta' makinni għax-xogħol ta' l-injam.

Avviż Nru. 218. Provvista ta' apparat tal-kimika.

Avviż Nru. 249. Tagħbijsa u trasport ta' ħamrija u materjal mit-Triq Sliema / Naxxar.

Avviż Nru. 250. Bini ta' ħitan fit-Triq Sliema / Naxxar.

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tat-TNEJN, il-21 ta' Lulju, 1969, għal:**—

Avviż Nru. 238. Provvista, tqegħid u *glazing* ta' sezzjonijiet tal-metall f'appartamenti, ir-Rabat, Għawdex.

Avviż Nru. 239. Provvista ta' van-nijiet li jaħdmu bil-*petrol* jew bid-*diesel*.

Avviż Nru. 251. Xiri ta' Bills tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

**Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, 1-24 ta' Lulju, 1969, għal:**—

Avviż Nru. 221. Provvista ta' kar-ta saħħara.

Avviż Nru. 222. Provvista ta' imtie-rah 'latex foam'.

Avviż Nru. 223. Provvista ta' drill tal-khaki.

Avviż Nru. 224. Provvista ta' sig-ġijiet ta' l-invalidi.

Avviż Nru. 225. Provvista ta' kolla likwida.

Avviż Nru. 226. Provvista ta' trab tal-ħalib *skimmed*.

Avviż Nru. 227. Provvista ta' *blackboards* li jduru.

TENDERS
THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on
THURSDAY, 17th July, 1969, for:—**

Advt. No. 212. Supply of taps and stopvalves.

Advt. No. 215. Supply of mild steel rods.

Advt. No. 247. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 216. Supply of physics laboratory apparatus.

Advt. No. 217 Supply of wood-working machinery.

Advt. No. 218. Supply of chemistry apparatus.

Advt. No. 249. Loading and transporting of soil and loose material from the Sliema/Naxxar Road.

Advt. No. 250. Construction of masonry walls at the Sliema/Naxxar Road.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on
MONDAY, 21st July, 1969, for:—**

Advt. No. 238. Supply, fixing and glazing of metal sections in flats at Victoria, Gozo.

Advt. No. 239. Supply of petrol / diesel driven vans.

Advt. No. 251. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

**Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on
THURSDAY, July 24, 1969, for:—**

Advt. No. 221. Supply of carbon paper.

Advt. No. 222. Supply of latex foam mattresses.

Advt. No. 223. Supply of khaki drill.

Advt. No. 224. Supply of invalid chairs.

Advt. No. 225. Supply of liquid sticking paste.

Advt. No. 226. Supply of skimmed milk powder.

Advt. No. 227. Supply of revolving blackboards.

Avviż Nru. 228. Provvista ta' tagħmir ta' l-edukazzoni fizikali.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 258. Xiri ta' Bills tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 259. Provvista ta' gallettini u cikkulata (Malta) sal-15 ta' Marzu, 1970.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 230. Provvista ta' passenger coach.

Avviż Nru. 231. Provvista ta' pompi li jingarru.

Avviż Nru. 232. Provvista ta' hydro extractor.

Avviż Nru. 234. Provvista ta' fuljetta ta' l-aluminju ġħat-tappijiet.

Avviż Nru. 253. Provvista ta' skrivaniji u siġġijiet tubulari.

Avviż Nru. 254. Provvista ta' għamara tubulari.

Avviż Nru. 255. Provvista ta' makni tal-ħejja tal-mogħidja.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-7 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 240. Provvista ta' tagħmir tal-laboratorju ta' l-inġinerijsa.

Avviż Nru. 241. Provvista ta' bżonnijiet ta' l-iskola.

Avviż Nru. 242. Provvista ta' armarji ta' l-azzar.

Avviż Nru. 243. Provvista ta' tagħmir tal-ġinnastika.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-14 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 245. Provvista ta' xkupi.

Avviż Nru. 246. Provvista ta' halothane anaesthetic.

Avviż Nru. 252. Bini ta' pont f'Wied Għomor fuq is-Sliema Regional Road (Jiħallas dritt ta' £2 għal kull sett ta' pjanti li jittieħdu mid-Dipartiment tax-Xogħilijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Advt. No. 228. Supply of physical education equipment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 28, 1969, for:—

Advt. No. 258. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 259. Supply of biscuits and chocolate (Malta) up to March 15, 1970.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 31, 1969, for:—

Advt. No. 230. Supply of a passenger coach.

Advt. No. 231. Supply of portable pumps.

Advt. No. 232. Supply of a hydro extractor.

Advt. No. 234. Supply of aluminium capping foil.

Advt. No. 253. Supply of tubular desks and chairs.

Advt. No. 254. Supply of tubular furniture.

Advt. No. 255. Supply of sewing machines and pressing irons.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 7th August, 1969, for:—

Advt. No. 240. Supply of engineering laboratory equipment.

Advt. No. 241. Supply of school requisites.

Advt. No. 242. Supply of steel lockers.

Advt. No. 243. Supply of gymnastic equipment.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 14, 1969, for:—

Advt. No. 245. Supply of scavenger brooms.

Advt. No. 246. Supply of halothane anaesthetic.

Advt. No. 252. Construction of a bridge at Wied Għomor on the Sliema Regional Road. (A fee of £2 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-21 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 256. Provvista ta' makna awtomatika ta' l-ikkuntjar ġħal lukandi.

Avviż Nru. 257. Provvista ta' torn, ġħodda u aċċessorji ġħall-makni differenti.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-28 ta' Awissu, 1969, għal:—

* Avviż Nru. 260. Provvista ta' drogi u kemikali.

* Avviż Nru. 261. Provvista ta' crowd control barriers.

* Avviż Nru. 262. Provvista ta' pompi għat-tifi tan-nar li jingarru.

* Avviż Nru. 263. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-nylon.

* Avviż Nru. 264. Provvista ta' impjant tal-bottiljar.

* Avviż Nru. 265. Provvista ta' detergent.

* Avviż Nru. 266. Provvista ta' private manual branch exchange.

* Avviż li qiegħdin jidħru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, iż-istgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull żurnata tax-xogħol bejn 't-8.30 ta' fil-ħodu u nofs in-nhar.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

UFFIĊĊU TAL-KUNSILL ČIVIKU TA' GHAWDEX

Is-Segretarju/Teżorier tal-Kunsill Čiviku ta' Ghawdex iħarrarf illi:—

Mhux aktar tard mill-10 a.m. tal-Hamis, l-24 ta' Lulju, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 10. Tbattil ta' fosos mill-1 ta' Awissu, 1969 sal-31 ta' Marzu, 1970.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu meta wieħed japplika fl-Uffiċċju tal-Kunsill Čiviku ta' Ghawdex f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 21, 1969, for:—

Advt. No. 256. Supply of an automatic hotel accounting machine.

Advt. No. 257. Supply of a lathe, tools and attachments for various machines.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 28, 1969, for:—

* Advt. No. 260. Supply of drugs and chemicals.

* Advt. No. 261. Supply of crowd control barriers.

* Advt. No. 262. Supply of portable fire pumps.

* Advt. No. 263. Supply of nylon fishing nets.

* Advt. No. 264. Supply of bottling plant.

* Advt. No. 265. Supply of detergent.

* Advt. No. 266. Supply of private manual branch exchanges.

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

15th July, 1969.

OFFICE OF THE GOZO CIVIC COUNCIL

The Secretary/Treasurer of the Gozo Civic Council notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office not later than 10 a.m. on Thursday, 24th July, 1969, for:—

Advt. No. 10. Emptying of cesspits from 1st August, 1969 to 31st March, 1970.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable on application at the Office of the Gozo Civic Council on any working day during office hours.

15th July, 1969.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin f'kull ġur-nata u jiġu miftuha kull nhar ta' Hamis 1-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taħbi.

Kantini 9 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 3, 7, 10, 11, 13, 15 u 18, Suq tal-Hamrun.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-24 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 78. Kiri ta' hanut Nru. 1, fċċ-Ċentru Ċiviku, Haż-Żabbar.

Avviż Nru. 79. Kiri ta' hanut Nru. 2, fċċ-Ċentru Ċiviku, Haż-Żabbar.

Avviż Nru. 80. Kiri ta' sit fi Triq il-Kardinal, il-Birgu, għal tmien snin di ffermo u tmien snin di rispetto, għal bini ta' sular wieħed mhux għall-abitazzoni.

Avviż Nru. 81. Kiri ta' Store Nru. 28, Triq San Marku, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-31 ta' Lulju, 1969, għal:—

Avviż Nru. 82. Kiri tal-Hanut A bhala vojt, Blokk I, Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 83. Kiri tal-Hanut bħala vojt, Nri. 51/52, It-Telgħa ta' Liesse, Il-Belt Valletta.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15 and 18, Hamrun Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th July, 1969, for:—

Advt. No. 78. Lease of shop No. 1 at the Civic Centre, Żabbar.

Advt. No. 79. Lease of shop No. 2 at the Civic Centre, Żabbar.

Advt. No. 80. Lease of a site at Cardinal Street, Vittoriosa, for eight years certain and eight years optional, for the erection of a one-storey building other than for habitation.

Advt. No. 81. Lease of Store No. 28, St Mark Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 31st July, 1969, for:—

Advt. No. 82. Lease of bare Shop A, Block I, St Paul Church Area, Cospicua.

Advt. No. 83. Lease of bare Shop Nos. 51/52, Liesse Hill, Valletta.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

**BORD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA**

Il-General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-22 ta' Lulju, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 64/69. Provvista ta' Medium Voltage Cable 4 core x 0.0225 sq. in.

Avviż Nru. 65/69. Provvista ta' H.P. M.V. Lamps 125 u 250 watts.

Avviż Nru. 66/69. Provvista ta' Cable 2 core 0.0225 sq. in.

Avviż Nru. 71/69. Thaffir u tqegħid ta' cables fċ-Centru Industrijali tal-Marsa.

Avviż Nru. 72/69. Thaffir u tqegħid ta' cables f'San Pawl il-Baħar.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 68/69. Provvista ta' Distribution Switchgear ta' voltagġġ ġholi.

Avviż Nru. 73/69. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' Earth Mat f'Ta' l-Abbatija, limiti ta' l-Imġarr.

* Avviż Nru. 74/69. Kostruzzjoni ta' sottostazjon fi Triq Sant'Antnin, Haż-Żabbar.

* Avviż li qed jidher ghall-ewwel darba.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

Il-förmoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-15 ta' Lulju, 1969.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 22nd July, 1969, for:—

Advt. No. 64/69. Supply of Medium Voltage Cable 4 core x 0.0225 sq. in.

Advt. No. 65/69. Supply of H.P. M.V. Lamps 125 and 250 watts.

Advt. No. 66/69. Supply of Cable 2 core 0.0225 sq. in.

Advt. No. 71/69. Trenching and laying of cables at Marsa Industrial Estate.

Advt. No. 72/69. Trenching and laying of cables at St Paul's Bay.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 29th July, 1969, for:—

Advt. No. 68/69. Supply of High Voltage Distribution Switchgear.

Advt. No. 73/69. Trenching and Laying of Earth Mat at Ta' l-Abbatija, limits of Mgarr.

* Advt. No. 74/69. Construction of a substation at St Anthony Street, Żabbar.

* Tender appearing for the first time.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

15th July, 1969.

REGISTRATION OF TRADE MARKS

Notice is hereby given for the purpose of Section 98 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that the following Trade Marks have been duly registered.

Department of Trade,
2, Cavalier Street,
Valletta.

15th July, 1969.

L. SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

No. of Trade Mark	Name of Proprietor	Articles in respect of which the Trade Mark is registered	Date from which registration has effect
9485	Andrew Cini Esq., 73 Valletta Road, Luqa	Table wine	17. 4. 69
9619	Nippon Toki Kabushiki Kai-sha (Noritake Co. Ltd.), No. 1, 1-chome, Noritakeshin-machi, Nishi-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, Japan	Porcelain and earthenware; domestic utensils and containers (not of precious metal, not coated therewith); combs and sponges; brushes (other than paint brushes), brush-making materials; instruments and material for cleaning purposes; steel wool; glassware	19. 8. 68
9656	American Flange & Manufacturing Co. Inc., 30, Rockefeller Plaza, New York, N.Y. 10020, United States of America	Closures for caintainers and caps, plugs, bushings and flanges, being parts of) such closures, all being goods of ordinary metal	10. 9. 68
9677	The Dow Chemical Company, City of Midland, State of Michigan, United States of America	Chemical substances used in industry	18. 9. 68
9678	A. H. Robins Company Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America	Pharmaceutical preparations for the treatment of gastro-intestinal disturbances	19. 9. 68
9727	Messrs Reckitt and Colman (Overseas) Ltd., Dansom Lane, Hull, Yorkshire, England	Toilet preparations, dentifrices, mouth washes (non-medicated) and preparations for cleaning artificial dentures	22. 10. 68
9731	P. Mackenzie & Co. Distillers Limited, 11-21 Victoria Street, Perth, Scotland	Whisky	2. 11. 68
9732	C. & J. McDonald Limited, 11-21 Victoria Street, Perth, Scotland	Whisky	2. 11. 68
9733	Forbes, Farquharson & Co. Limited, 11-21 Victoria Street, Perth, Setland	Whisky	2. 11. 68
9739	A.H. Robins Company Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America	Hand and skin balm	4. 11. 68

No. of Trade Mark	Name of Proprietor	Articles in respect of which the Trade Mark is registered	Date from which registration has effect
9741	A.H. Robins Company Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond, Virginia 23220, United States of America	Lip balm	4. 11. 68
9750	Mr Carmel Debono, "St Joseph", Hompesch Street, Fgura, Malta	Cigarettes	16. 11. 68
9753	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast; baking-powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces; spices	19. 11. 68
9754	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; syrups and other preparations for making beverages	19. 11. 68
9755	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Wines, spirits and liqueurs	19. 11. 68
9751	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices	19. 11. 68
9752	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Games and playthings; gymnastic and sporting articles (except clothing); ornaments and decorations for Christmas trees	19. 11. 68
9756	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Lighters and matches for smokers	19. 11. 68
9758	Messrs Merck & Co. Inc., 126 E, Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey, U.S.A.	Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin	19. 11. 68
9762	Societe de la marque J. & F., Martell, F-16-Cognac, France	Brandy	26. 11. 68
9764	St Regis Tobacco Corporation Limited, Weinbergstrasse 79, Zurich 8035, Switzerland	Tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches	26. 11. 68
9766	St Regis Tobacco Corporation Limited, Weinbergstrasse 79, Zurich 8035, Switzerland	Tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches	26. 11. 68

No. of Trade Mark	Name of Proprietor	Articles in respect of which the Trade Mark is registered	Date from which registration has effect
9770	James Marshall (Glasgow) Limited, 2, Orr Place, Glasgow, Scotland	Cereal products used as food and as ingredients in food	28. 11. 68
9771	Kohinoor Chemical Co. Limited, Burns Road, Karachi 1, Pakistan	Cosmetics, soaps and perfumery	3. 12. 68
9773	St Regis Tobacco Corporation Limited, Weinbergstrasse 79, Zurich 8035, Switzerland	Tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches	3. 12. 68
9776	Messrs Unilever Limited, Port Sunlight Birkenhead, Cheshire, England	Detergents (not for use in industrial or manufacturing processes), cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations	4. 12. 68
9778	Toyo Kogyo & Co. Ltd., No. 6047, Aza-Shinchi, Fuchu-Machi, Aki-Gun, Hiroshima-Ken, Japan	Vehicles; apparatus for locomotion by land, air, or water; parts and fittings, including motors and engines, for all these goods; and parts and fittings for such motors and engines	6. 12. 68
9780	British-American Tobacco Company Ltd., Westminster House, 7, Millbank, London, S.W., England	Tobacco whether manufactured or unmanufactured	9. 12. 68
9782	Schering Aktiengesellschaft, Mullerstrasse 170-172, 1 Berlin 65 and 14 Waldstrasse 4619 Bergkamen, Germany	Chemical preparations for use in medicine and pharmacy	10. 12. 68
9786	Mars Limited, Dundee Road, Slough, Buckinghamshire, England	Non-medicated confectionery	11. 12. 68
9789	A/S Dumex (Dumex Ltd.), 37, Prags Boulevard, DK-2300 Copenhagen S., Denmark	Chemical products used in industry, science, photography, agriculture, horticulture, forestry; manures (natural and artificial); fire extinguishing compositions; tempering substances and chemical preparations for soldering; chemical substances for preserving foodstuffs; tanning substances; adhesive substances used in industry	12. 12. 68
9790	A/S Dumex (Dumex Ltd.), 37, Prags Boulevard, DK-2300 Copenhagen S., Denmark	Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices	12. 12. 68
9791	A/S Dumex (Dumex Ltd.), 37, Prags Boulevard, DK-2300 Copenhagen S., Denmark	Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth; dental wax; disinfectants; preparations for killing weeds and destroying vermin	12. 12. 68

No. of Trade Mark	Name of Proprietor	Articles in respect of which the Trade Mark is registered	Date from which registration has effect
9792	A/S Dumex (Dumex Ltd.), 37, Prags Boulevard, DK-2300 Copenhagen S., Denmark	Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products; edible oils and fats; preserves, pickles	12. 12. 68
9793	A/S Dumex (Dumex Ltd.), 37, Prags Boulevard, DK-2300 Copenhagen S., Denmark	Agricultural, horticultural and forestry products and grains not included in other classes; living animals; fresh fruits and vegetables; seeds; live plants and flowers; foodstuffs for animals, malt	12. 12. 68
9805	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices	16. 12. 68
9806	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Clothing (including boots, shoes and slippers)	16. 12. 68
9807	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Games and playthings; gymnastic and sporting articles (except clothing); ornaments and decorations for Christmas trees	16. 12. 68
9808	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast; baking-powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces; spices	16. 12. 68
9809	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; syrups and other preparations for making beverages	16. 12. 68
9810	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices	16. 12. 68
9811	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Games and playthings; gymnastic and sporting articles (except clothing); ornaments and decorations for Christmas trees	16. 12. 68
9812	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Coffee, tea, cocoa, sugar, rice, tapioca, sago, coffee substitutes; flour and preparations made from cereals; bread, biscuits, cakes, pastry and confectionery, ices; honey, treacle; yeast; baking-powder; salt, mustard, pepper, vinegar, sauces; spices	16. 12. 68

No. of Trade Mark	Name of Proprietor	Articles in respect of which the Trade Mark is registered	Date from which registration has effect
9813	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Beer, ale and porter; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; syrups and other preparations for making beverages	16. 12. 68
9814	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Wines, spirits and liquors	16. 12. 68
9817	Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon, Essex, England	Wines, spirits and liquors	16. 12. 68
9818	Allen & Hanburys Limited, Three Colts Lane, Bethnal Green, London, E., England	Pharmaceutical and veterinary preparations	17. 12. 68
9833	Toyota Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha (Toyota Motor Company Limited), 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan	Vehicles, apparatus for locomotion by land, air or water	30. 12. 68
9862	Jantzen Inc., 411 NE 19th Avenue, Portland, Oregon, United States of America	Bleaching preparations and other substances for laundry use; cleaning, polishing, scouring and abrasive preparations; soaps, perfumery, essential oils, cosmetics, hair lotions; dentifrices	15. 1. 69

**AVVIŽI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES**

[868]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fis-17 ta' Ĝunju, 1969. The International Life Insurance Company (Malta) Limited, b'ufficċċu registrat 4th Floor, Kingsway Palace, Triq Irjali, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum l-4 ta' Lulju, 1969.
(C 104)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th June, 1969, The International Life Insurance Company (Malta) Limited, with a registered office at 4th Floor, Kingsway Palace, Kingsway, Valletta, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 4th July, 1969.

Registry of Partnerships this 4th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[869]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' t-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Acre Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 38/2, Triq Zakkaria, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsejati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-5 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-5 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-5 ta' Lulju, 1969.
(C1727)

V. E. MIFSUD,
Registrar tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Acre Ltd., a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 5th July, 1969. Registration has effected on the 5th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 5th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[870]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' t-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Valletta Properties Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 38/1, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsejati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-5 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-5 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum il-5 ta' Lulju, 1969.
(C 1729)

V. E. MIFSUD,
Registrar tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Valletta Properties Ltd., a limited liability company with registered office at 38/1, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 5th July, 1969. Registration has effected on the 5th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 5th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[871]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' t-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-20 ta' Gunju, 1969, Zeta Limited, b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, ikkonsejnat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 1-4 ta' Lulju, 1969.
(C 675)

V. E. MIFSUD,
Registrar tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th June, 1969, Zeta Limited, with a registered office at 10, South Street, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 4th July, 1969.

Registry of Partnerships this 4th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[872]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-20 ta' Ĝunju, 1969, G.C. Properties Limited, b'uffiċċju reġistrat 26, Kingsway Palace, Triq Irajali, il-Belt Valletta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 1-4 ta' Lulju, 1969.
(C 1277)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th June, 1969, G.C. Properties Limited, with a registered office at 26, Kingsway Palace, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 4th July, 1969.

Registry of Partnerships this 4th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[873]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fl-20 ta' Ĝunju, 1969, Tyblock Limited, b'uffiċċju reġistrat Hompesch, Triq Hal Tarxien, il-Fgura, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 1-4 ta' Lulju, 1969.
(C 649)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th June, 1969, Tyblock Limited, with a registered office at Hompesch, Tarxien Road, Fgura, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 4th July, 1969.

Registry of Partnerships this 4th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[874]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-20 ta' Ĝunju, 1969, Autorentals Co. Ltd., b'uffiċċju reġistrat 43, Triq Santa Margerita, tas-Sliema, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li bid-did lu l-uffiċċju reġistrat għal 242, Triq it-Torri, tas-Sliema. Ir-registrazzjoni saret fl-4 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum 1-4 ta' Lulju, 1969.
(C 326)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 20th June, 1969, Autorentals Co. Ltd., with a registered office at 43, St Margaret Street, Sliema, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting a change of registered office to 242, Tower Road, Sliema. Registration was effected on the 4th July, 1969.

Registry of Partnerships this 4th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[875]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-23 ta' Ĝunju, 1969, Malteng Limited, b'uffiċċju reġistrat 35, Triq Federiku, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni żewġ reżokonti dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fit-3 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-3 ta' Lulju, 1969.
(C 1143)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 23rd June, 1969, Malteng Limited, with a registered office at 35, Frederick Street, Valletta, delivered for registration and publication two notifications of changes among directors. Registration was effected on the 3rd July, 1969.

Registry of Partnerships this 3rd day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[876]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-3 ta' Lulju, 1969, F. & B. Projects Limited, b'uffiċċju registrat 162, Triq l-Ifran, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum. Ir-registrazzjoni saret fit-3 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-3 ta' Lulju, 1969.

(C 1696)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 it is hereby notified that on the 3rd July, 1969, F. & B. Projects Limited, with a registered office at 162, Old Bakery Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum. Registration was effected on the 3rd July, 1969.

Registry of Partnerships this 3rd day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[877]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fil-11 ta' Ĝunju u fl-20 ta' Ĝunju, 1969 rispettivament American Marine and Machinery Co. Ltd., b'uffiċċju registrat "Regency House, 254, Triq Irjali, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li biddlet l-uffiċċju registrat għal Nru. 1/3, Xatt il-Knisja, il-Marsa,

b) żewġ reżokonti dwar tibdil fid-diretturi.
Ir-registrazzjoni saret fit-2 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-2 ta' Lulju, 1969.

(C 132)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th June, and 20th June, 1969, respectively American Marine and Machinery Co. Ltd., with a registered office at "Regency House", 254, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication:

a) a copy of an extraordinary resolution changing the registered office to No. 1/3, Church Wharf, Marsa.

b) two notifications of changes among directors.

Registration was effected on the 2nd July, 1969.

Registry of Partnerships this 2nd day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[878]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fi-4 ta' Ĝunju, 1969, Bezzina Space Frames Ltd., b'uffiċċju registrat 19/21, Xatt il-Faħam, il-Marsa, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) avviż dwar xoljiment ta' socjetà,
b) avviż dwar ġatra ta' stralċjarju.

Ir-registrazzjoni saret fl-1 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-1 ta' Lulju, 1969.

(C 1082)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 4th June, 1969, Bezzina Space Frames Ltd., with a registered office at 19/21, Coal Wharf, Marsa, delivered for registration and publication:

a) a notice of dissolution,
b) a notice of appointment of liquidator.

Registration was effected on the 1st July, 1969.

Registry of Partnerships this 1st day of July, 1969

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[879]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fil-11 ta' Ĝunju, 1969, Roamer Engineering Limited, b'uffiċċju registrat 19/21, Xatt il-Faħam, il-Marsa, kkionsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:

a) avviż dwar xoljiment ta' socjetà,
b) avviż dwar ġatra ta' stralċjarju.

Ir-registrazzjoni saret fl-1 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-1 ta' Lulju, 1969.

(C 941)

V. E. MIFSUD,
Registratur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th June, 1969, Roamer Engineering Limited, with a registered office at 19/21, Coal Wharf, Marsa, delivered for registration and publication:

a) a notice of dissolution,
b) a notice of appointment of liquidator.

Registration was effected on the 1st July, 1969.

Registry of Partnerships this 1st day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

AVVIŽI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[168]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi bis-setgħa mogħtija lilha bl-Artikolu 293 (a) tal-Kodiċi Ċivil, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'degriet tat-2 ta' Lulju, 1969, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Mewt ta' Salvina Damerell li jgħib in-numru 1156 tas-sena 1966, fis-sens illi fil-kollona intestata "Jekk miżżewweg jem miżżewwga, għażeb jew xebba, armel jew armla", il-kelma "Dumerell" għandha tiġi mibdula bil-kelma "Damerell".

IT IS hereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 293 (a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 2nd day of July, 1969, ordered the correction of the Act of Death of Salvina Mamerell, bearing number 1156 of the year 1966, in the sense that in the column entitled "Whether married or unmarried, widower or widow", the word "Dumerell" be substituted by the word "Damerell".

Fir-Reġistru tal-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, il-lum it-2 ta' Lulju, 1969.

S. BORG CARDONA,
Registratur.

In the Registry of Court of Revision of Notarial Acts, this 2nd day of July, 1969.

Registratur.
S. BORG CARDONA,
Registrar.

[169]

Translation

Reġistru tal-Qorti ta' Ghawdex fil-Gurisdizzjoni Volontarja, Fit-30 ta' Gunju, 1969.

Registry of the Courts of Gozo in its Voluntary Jurisdiction. This 30th day of June, 1969.

BILLI Emmanuele Grima b'rīkors li ippreżenta fil-25 ta' Gunju, 1969, talab il-hatra ta' kuratur biex jaġministra l-beni ta' Carmelo Grima, bin Gużepp u Carmela née Attard, imwied ix-Xagħra, Ghawdex, u kien emigra xi 56 sena ilu ghall-Australja, u kif jingħad, wara xi sentejn ma kitibx iktar lil niesu u l-angas lill-barranin, u li uliedu li joqgħodu l-Australja jistgħu jaċċertaw li qatt ma rawħ fl-Australja minn tlettix-il sena (13) ta-hawn.

WHEREAS Emmanuele Grima, by an application filed on the 25th June, 1969, prayed for the appointment of a curator to administer the property of Carmelo Grima, son of Joseph and Carmela née Attard, born at Xagħra, Gozo, and had emigrated to Australia about 56 years ago — and as alleged, after two years he ceased from writing either to his relatives or to extraneous persons, and whose children who reside in Australia can state that they never met him in Australia during the last thirteen (13) years.

Wherefore whosoever has any news of the existence of the said Carmelo Grima is requested to communicate it to the Registrar of the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino in its Superior Jurisdiction as a Court of Voluntary Jurisdiction, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of the present Edict in the Government Gazette.

Kull min għandu aħbarijiet li l-imsemmi Carmelo Grima għadu haj, huwa mitlub li jibgħathom lir-Reġistratur tal-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżejjer ta' Ghawdex u Kemmuna fil-kompetenza Superjuri bħala Qorti ta' Gurisdizzjoni Volontarja, sabiex din il-Qorti tkun taf' bihom, fi żmien xahar li jibda' jghaddi minn dikinhar li joħrog dan l-editt fil-Gazzett tal-Gvern.

B'ordni, tal-Qorti fuq imsemmija.

By order of the aforesaid Court,

J. CEFALI,
A/Registratur,
għar-Registrator.

J. CEFALI,
A/Registrar,
f. Registrar.

[170]

Translation

IKUN jaf kullhadd illi b'degriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għal-Ġejjjer ta' Ghawdex u Kemmuna bhala Qorti ta' Gurisdizzjoni Volontarja fil-11 ta' Lulju 1969, fuq rikors ta' Angelo Mercieca ġiet interdetta mill-atti kollha tal-ħajja civili ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi Maria Mercieca, xebba, ta' 76 sena, bint Joseph Mercieca u Annunziata nee' Gatt, imwieda u tqoqħod in-Nadur, Ghawdex.

Registru tal-Qrati t'Għawdex, illum 11 ta' Lulju, 1969.

J. CEFAL,
A/Registratur,
għar-Registratur.

IT is hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 11th July, 1969 on the application of Angelo Mercieca, Maria Mercieca, spinster, aged 76 years, daughter of Joseph Mercieca and Annunziata nee' Gatt, born and residing at Nadur, Gozo, has been interdicted from all acts of civil life for all the ends and purposes of the law.

Registry of the Courts of Gozo this 11th day of July, 1969.

J. CEFAL,
A/Registrar,
f. Registrar.

PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA**NEW PUBLICATION**

Deċiżjoniet tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Tagħha — Vol XLI — paġni 1201-1248 — Prezz 4d għal kull manetta ta' 16-il paġna.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information